Ն. 2810 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 30 ՃՈՒՄԱՌ 1312 ՌԷՊԻՒԻԼ ԱԽԸՐ 12 ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

{صاحب امتياز: جوه‌لكيان} جريدهٔ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140	ղշ. 70	ղշ. 40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հռ. » 3
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իստանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր. Բեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միտիրի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ» միւրաճաաթ օլունա.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տէրսաատէթտէ պուլունան Իթալիան Թիճարէթ վէ մէսլէք մէքթէպլէրինտէն պա չահատէթնամէ չըգան Թալէպէնին պատէմա պիլիմթիհան Իթալիատա քեաին Լիսէ մէքթէպլէրինէ վէ Պարի վէ Վէնէտիք վէ Ճէնովա Թիճարէթ մէքթէպլէրինէ գապուլ օլունմալարընա հիւքիւմէթճէ միւսաատէ գարար վէրիլմիշ տիր.

Էն զիյատէ իգթիտարը հաիզ օլտուգլարընը իսպաթ իտէն Թալէպէնին մէզքիւր Թիճարէթ մէքթէպլէրի իլէ տիկէր մէքթէպլէրէ աիտ վէ տար իւլ ֆիւնունլարա մէճճանէն գապուլ օլունարագ, Թըպպ վէ հուգուգ վէ մաթէմաթիգ թահսիլ իթտիրիլմէսի, վէ պունլար իչիւն իգթիզա իտէն Թախսիսաթըն Իթալիա մէարիֆ վէ խարիճիյէ վէ նաֆիա նէզարէթլէրի պէյնինտէ իթթիֆագ հուսուլէ կէլմիշ տիր.

Շիմալի Ճարօն օրտուսընըն Մանչուրիյէ տօղրու քէմալը սիւրաթլա իլէրլէտիկի Ճէմուլբօտան Բիւթէր նամ Թէլկրաֆ իտարէսինէ իչար օլունմըշ տըր. Ճարօնլըլար Գորէատա իհրազ իթթիքլէրի վագիյէթլէրինի սագլամլաշտըրմագլա պէրապէր, Գորէալըլար իլէ հիւսնիւ սուրէթլէ պուլունմագտա վէ ճէրիլէրէ սուի մուամէլէտէ պուլունան Ճարօն ասքէրլէրինի Թէէտիպ իթմէքտէ իմիշլէր. Ճարօն ասքէրլէրի Ճէրիլէրտէն ալտըգլարը էմթեանըն պէտէլլէրինի Թէէտիյէ իթմէկէ մէճպուր իմիշլէր տիր.

Թիէն-Ցինտէն Ինկիլիզ կազէթալարընա իչար օլունտուղընա կէօրէ, Միւճէմէսի Ամէրիգա սէֆիրի քէնտիսինէ վարիտ օլան մալիւմաթա պինաէն, Ճարօնլըլարըն հէր հալտէ Բէքինի իւզէրինէ հիւճում իտէճէքլէրինի Չինտէքի Ամէրիգա Թէպաասընա պիլտիրմիշ տիր. Ամէրիգա Թէպաասըլարը հէր կիւն Բէքինտէն հարէքէթ իթմէքտէ իմիշլէր.

Գուպպատան վիւրուտ իտէն մալիւմաթա, կէչէնլէրտէ մահսուլը մէզքիւրտէ վուգուա կէլէն գասըրգատան 100-տէն 200 քիւչիւն էօլմիւշ օլտուղու, վէ խասարաթը մաատիյէնին տախի 2-3 միլեօն տօլարտան միւրէքքէպ պուլունտուղը անլաշըլմըշ տըր.

Իթալիա վիւքէլասընտան Մ. Պաչէլլի՝ Ռօմատա րէիսը վիւքէլա Մ. Գրիսբինին չէրէֆինէ օլարագ պիր զիյաֆէթ Թէրթիպ իթմէք Թասավվուրընտա պուլունտուղունտան, րէիսը միւշարէլէյհ՝ պէօյլէ պիր զիյաֆէթտէ քէնտիսինի բօլիթիգայա միւթէալլիգ պիր նութգ իրատ իթմէսի իճապ իտէճէկինի, վէ լաքին Բարլամէնթօնըն քիւշատընտա գրալ հազրէթլէրի Թարաֆընտան պիր նութգ օգունաճաղընտան հասէպիլէ քէնտինին հիւքիւմէթտարտան էվվէլ իտարէի քէլամ իթմէսի իմքեան իտէմիյէճէկինի պէյան իլէ մէզքիւր զիյաֆէթին իճրասընտան սարֆը նազար իթմէսինի Մ. Պաչէլլիյէ րիճա իթմիշ տիր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պիլումում Միւլքիյէ վէ Ասքէրիյէ վէ Խրիսթիյան վէ Եահուտի մէքթէպլէրի չակիրտանընըն աշըլը օլուպ օլմատըգլարը Թահգիգ օլունմագլա պէրապէր, աշըսըզ Թալէպէլէրինին հէման աշը իտիլմէսի, վէ աշըլանտըգլարը կիւնտէն պու կիւնէ գատար 5 սէնէ կէչմիշ օլան չօճուգլարըն տախի Թէպէյյիւն իտէճէք լիւզումա կէօրէ էէնիտէն աշըլանտըրըլմասը, վէ խիլաֆը նիզամ օլարագ, մէզքիւր մէքթէպլէրէ աշըսըզ չակիրտան գապուլ իտէն միւտիրլէր հագգընտա մուամէլէի գանունիյէ իճրասը զըմնընտա, Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէտէն Թային գըլընաճագ սըհհիյէ հէյէթլէրի մարիֆէթիյլէ մէքթէպլէր չակիրտանընըն մուայենէսի խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույրուլմուշ տըր.

—Թուլէէին պէյանընա կէօրէ, Եահուտի մէքթէպլէրինտէ Թիւրքճէ լիսանըն Թէտրիսի զըմնընտա, պու քէրրէ Եահուտի Խախամպաշը գայմագամլըղընըն Թէշէպպիւսաթը լազըմէյէ իպթիտար օլունմուշ տըր.

—Սիմքէշխանէի Ամիրէնին իսլահ վէ Թէրագգըյը էսպապընը միւզաքէրէ իթմէք իչիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէ Թէշէքքիւլ իտէն պիր գոմիսիօնտա, մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ սաիրէնին Սիմքէշխանէտէն էյլիւք խարճըրմալարը մէնպուրի հալէ վազը, վէ Էմինիյէթ Սանտըղընտան քարզ իսթիգրազը կիպի Պապը Ալիյէ պագը Թէքլիֆլէր վուգու պուլմուշ իսէ տէ, Սիմքէշխանէնին՝ տէվաիրտէ պուլունան 8-9000 լիրա գիմմէթին Թահսիլի հալինտէ, Թէէտիյէսը մէզքիւրէնին իսլահ վէ Թէրագգըյը միւմքին օլաճաղընտան, «վէհհէլէ իյֆաի մուամէլէ օլունմասընա Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վէրիլէրէք, Թանզիմ գըլընան մազպաթասը Մէճլիսը վիւքէլաճա պիլթէթէնսիպ քէյֆիյէթ՝ մագամը Սատարէթտէն տէին Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ իչար օլունմըշ տըր.

Սիմքէշխանէյէ վագըֆըլյա խազինէի Մալիյէտէն 5000 լիրա պիր սէրմայէ վէրիլմիշ իսէ տէ, միւրուրը զէմանըլա իչպու մէպլաղըն պէօյլէճէ գըսմը՝ չունըն պունըն գիմմէթինտէ գալըպ մահվ օլմըշ տըր.

—Էվրօբայա իհրաճ սէյյահաթ իտէճէկի եազըլմըշ օլան Մըսըր րէիսը նուզզարը տէվլ. Նուպար բաշա հազրէթլէրի Ջուկզէլիկայա կիտիպ 5-6 հաֆթա օրատա գալաճագ իմիշ.

—Տարիւլ Աճէզէ պինասընըն իսլամ գըսմընա մախսուս պուլունան խասթախանէնին ինշասընը տախի պու քէրրէ խիթամ պուլմըշ տըր.

—Պատէզին վիլայէթը Շահանէտէն Տէրսաատէթէ կէլէնլէրին Թէզքէրէի Օսմանիյէլէրի օլմայանլարընը՝ գաթիէն էօլ Թէզքէրէսի վէ բասաբօրթ վէրիլմէմէսի, վէ խիլաֆը հարէքէթ իտէնլէրի պուլունան մէմուրլարըն՝ ճէզա Գանունունամէի Հիւմայունը ահքեամընա Թէվֆիգէն միւճազաթ օլունաճագլարընըն Թէպլիղ ու Թէֆհիմի՝ Սըհհիյէ Նուֆուս իտարէի ումումիյէսինին իչարընա մէպնի, Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն ումում վիլայէթլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր.

—Ամասիա, Սէլանիք վէ Անթաքիատա պիրէր իւքէք Թօխումը մէքթէպի վէ Սէլանիք, Հալէպ, Ատանա վէ Գօնիա նիւմունէ չիֆթլիքլէրինտէ տախի 10ար տէօնիւմլիւք նիւմունէ Թութլըգլարընըն Թէէսիսի խուսուսընա պու քէրրէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույրուլմուշ տըր.

Պու իւքէք Թօխումը մէքթէպլէրինին Թէտրիսաթ վէ իտարէսի մահալլէրի Զիրաաթ միւֆէթթիչլէրի մարիֆէթիյլէ իճրա օլունարագ, պունլարա պիրէր տէ մուավին Թային օլունաճաղը վէ նիւմունէ չիֆթլիքլէրինտէ Թէէսիս իտիլէճէք նիւմունէ Թութլըգլարըյլա, մէզքիւր չիֆթլիքլէր միւտիրլէրի մարիֆէթի իլէ իտարէ իտիլէճէկի գարարլաշտըրըլմըշ տըր.

—Սէնայիի Նէֆիսէ մէքթէպի Թալէպէսինին՝ չըգան սէնէի Թէտրիսիյէ զարֆընտա չըգարըլաճագ էսէրլէրտէն միւրէքքէպ սէրկի՝ Թէրթիպաթընըն իքմալիյլէ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն 3 հաֆթա տէվամ իթմէք իւզրէ քիւշատ իտիլիպ, ճումաատան մաատա հէր կիւն էհալիյէ աչըգ պուլունտուրուլաճագ տըր.

— Նամըզաճըղըլըղընը Եազըլըղ էկրէմը հազրէթլէրը Բաթուշահի տէվլ. Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի կիւնտէն կիւնէ էյլիւլմէքտէ օլուպ, 15 կիւնէ գատար տըշարըյա չըգմալարը մէմուլ պուլունմուշ տըր.

—Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ միւնթէհի սընըֆ չակիրտանընըն պագթէրիօլօժի ֆէննինէ քէսպ իթթիքլէրի մալիւմաթըն Թէճրիւպէսինի իճրա իթմէք իւզրէ, կէչէն սէնէ օլտըղը կիպի պու սէնէ տախի մուալլիմլէրի իլէ պիրլիքտէ Կէօքսույընտա վագը սու պէնտլէրինէ աղիմէթլէրի խուսուսընա պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույրուլմըշ տըր.

—Ջանագգալէտէ մուգիմ էսնաֆտան պագըլարը պիր նէվ մուէլյարը (1 ֆրանգ 25 սանթիմ գըյմէթինտէ օլան Ալէմանիա ագչէսի) Թէտավիւլ իթտիրիլմէքտէ պուլունտուգլարը միւթէսարրըֆը լիվա սաատ. Ճէմիլ պէյ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան խապէր ալընմասը իւզէրինէ, պունլարըն հէման մէնի իլէ պէրապէր Թէքրար վուգուլընա ճիւրաթ իտէնլէր հագլարընտա գանունէն լազըմ կէլէն մուամէլէնին իյֆասը խուսուսը իյճապ իտէնլէրէ էմր գըլընտըղը մահալլինտէն իչար օլունմըշ տըր.

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսի սաբըգ պաշ Թէրճէմանը Մ. Իվանօֆըն զէվճէսիյլէ էվլատըլարը՝ պատէմա Բէթէրսպուրկտա իսքեան իթմէք իւզրէ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր.

—Իզմիր րուսումաթ նէզարէթի էսթիմամթէօրլէրինտէն օլուպ Թահթը մազնունիյէթտէ պուլունան Ահմէտ էֆ.յէ իշտէն էլ չէքտիրիլմիշ տիր.

—Տիւն սապահ Համպուրկտան Տէրսաատէթէ կէլէն Ալէմանիա պանտէրալը պիր վաբօր՝ Սիրքէճիյէ կէլմէքտէ օլան քիրէճ եիւքլիւ պիր մավունանըն իւզէրինէ չիտտէթլէ պինտիրէրէք մէզքիւր մավունայը պաթըրմըշ իսէ տէ, մավունաճը իլէ րէֆիգի՝ էթրաֆտան կէլէն սանտալլար Թարաֆընտան գուրթարըլմըշլար տըր.

—«Սօսիէթէ Օթօման տը Շանժէ տը Վալէօր» պանգասը միւտիրի Մ. Էօսթաչ Էվէնինի՝ պէրապէրինտէ Թիւթիւն Րէժիսի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Մ. Լինտաու վէ Մ. Ճօն Համօբուլօ վէ միյմար Եուվանիտի Եանգօ պէյ վէ Րէժի մէմուրլարընտան Մ. Բարաստօ պուլունտըղը հալտէ խուսուսի պիր մուշ վաբօրըյլա Հէյպէլի ատասընա աղիմէթլէ, Րում րուհպան մէքթէպի իլէ Թիճարէթ մէքթէպինի զիյարէթ իթմիշ տիր.

—Տիւն եաղան եաղմուր եանասընտա Գումգաբու տըշարըսընտաքի պագը պալըգճը գայըգլարը ավլարընը սու պասմըշ, վէ հասըլ օլան սէլ սուլարը չըգաճագ պիր եօլ պուլամայարագ մէզքիւր էվլէրին իչինէ տօլմըշ տըր.

—Սուրիա սէվահիլինտէ Նագլիյաթըն Թէսհիլ վէ Պէյրութտան պաշլայարագ պիր Թարաֆտան Մէրսինէ վէ տիկէր Թարաֆտան Ղազզայա գատար արա եէրլէրի լիմանլարտա իհրաճ սէյյար ու սէֆէր էյլէմէք, վէ կէրէք իսքէլէսի պուլունան վէ կէրէք շիմտիյէ գատար ասըլա վաբօր իսլէմէմիշ օլան լիմանլարտա, հէր կէօնա եօլճու վէ էմթիա վէ բօսթա չանթալարընը նագլ իթմէք իւզրէ, պագը չարթլարլա րուխսաթ վէ իսքէլէ վէ պունլարա միւթէալլիգ էպնիյէ ինշասը իչիւն քեզալիք պագը չարթլարլա իմթիյազ իթայասը ճիհէթը պահրիյէճէ հիչ պիր կէօնա մահզուր օլմայաճաղընտան, օլ վէճհլէ Թանզիմ գըլընան մազպաթա իւզէրինէ, քէյֆիյէթ ճէնիտէն Թիճարէթ նէզարէթինէ իչար օլունմըշ, վէ պու պապտա միւզաքէրէ իճրա օլունմագտա պուլունմըշ տըր.

Թալիպը իմթիյազ Պէյրութտա քեաին Շիրքէթը Օսմանիյէ քեաթիպի Թայսիրը մուավինի Շիւքրի Պահում էֆ.նին ճէլպինէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր.

—Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէզունլարընտան իսմայիլ Բէճմալ պէյ՝ Էնգարէ վիլայէթի մայէթինէ մէմուր պույրուլմըշ տըր.

—Մսմխանէ էօնիւնտէ տէմիր ալթըն օլան պիր Ինկիլիզ վաբօրընտա չալըշան Եունանըլը Սբիրօ՝ տիւն վաբօր իչինտէ վինչ մաքինասը եանընտա պուլունըր իքէն, գախիրէ տօլու պիր չուվալ այաղընա տիւշէրէք այաղը գըրըլմըշ, վէ Թէտավի իչիւն գապըլճանա խասթախանէսինէ նագլ օլունմըշ տըր.

—Համպուրկ բիյանգօ պիլէթլէրինին Թիւրքիատա մէնը ֆիւրուխթըյլա էհալինին գարարտան վըգայէսի զըմնընտա միւնասիպ կէօրիւլէրէք օլպապտէ էվվէլճէ պիր գարար սատըր օլմուշ իքէն, էյան պագը սարրաֆլարըն պունլարը խաֆիէն վէ խալտտ տիկէր պիր սուրէթլէ ֆիւրուխթ իթմէքտէ օլտուգլարը Ջապթիյէ նէզարէթինճէ խապէր ալընարագ, հէման մէնինէ էմր վէրիլմիշ տիր.

—Այագաբուսընտա Սագըզը պիր Րում՝ 4 եաշընտաքի գըզընը պիր չէյ ալմագ իւզրէ կէչէնլէրտէ ճիվարտա պուլունան պիր պագգալ տիւքեանընա կէօնտէրմիշ, վէ պագգալ հիչ պիր վիճտանըն գապուլ իթմէյէճէկի սուրէթտէ պիչարէ չօճուգա ֆիիլը շընի իճրա իտուպ, քէնտիսինտէ պուլունտըղը խասթալըղը մէզպուրէյէ կէչիրտիկի պիր գաչ կիւն սօնրա վալիտէսի Թարաֆընտան կէօրիւլմէքլէ, մէրգում պագգալ գապըլթայա Թէսլիմ օլունմըշ տըր.

—Ճէպէլը Լիպնան միւթէսարըֆլըղը ժանտարմա գօմանտանը Սէլիմ պէյ Թարաֆընտան Պէյթէտտին նամ մահալտէ Թէրք իտիլմիշ օլան պիր արսա իւզէրինէ, միւթէսարրըֆ տէվլ. Նաում բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան վուգու պուլան Թէշվիգաթ իւզէրինէ եազընտա պիր ճամի ինշա իթտիրիլէճէք իմիշ.

—Ջըրաաթ Պանգասընտան իսթիգրազ գըլընան ագչէյէ մուգապիլ վէֆաէն ֆէրագ օլընըպ տա մուախխէրէն սահիպլէրինի պիլա վէլէտ վէֆաթ իթմէսիյլէ մահլուլ օլան մահալլէր պէտէլաթընըն Թէմամընտան մէմուրին վէ քէթէպէյէ աիտաթ վէրիլմէք իւզրէ, պէտէլաթը մէզքիւրէնին էվվէլ էմրտէ հէվմիյէ տէֆթէրլէրիյլէ ճէտվէլլէրէ էմանէթէն իյրատ գայտը, վէ պունտան՝ Պանգանըն մաթլուպաթընըն Թէսվիյէսիյլէ ֆազլասընըն՝ աիտ օլտըղը հիսապըն պէտէլը միւզայէտէ սիւթունընա վարիտաթ գայտ իտիլմէք իւզրէ Թէմամընըն էմանէթը րէտտիյէլէ օլարագ մասրաֆ գայտը, վէ փագլասընըն պէրվէճհը մէչրուհ վարիտաթ հիսապընա Թագըյտ գըլընմասը, վէ մէմուրլարըն վէ քէթէպէ ատամլարընըն նագտէն հասըլաթ սըրասընա գայտ օլունաճագ մէպալիղտէն իյֆասը քէյֆիյէթին միւլահազաթ խանէսինէ իչարէթ օլունմասը լիւզումը՝ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինտէն պիլճիւմլէ Տէֆթէրը Խագանի միւտիր վէ մէմուրլարընա Թաամիմէն իչար օլունմըշ տըր.

—Ալաշէհիր գազասը Զիրաաթ Պանգասը սանտըղը մուհասէպէ քեաթիպ վէքիլի Իսմաիլ Հագգը էֆ.նին նիզամսըզ հալլէրի իլէ վուգուու իխթիլասաթը իւզէրինէ, վէքալէթը մէզքիւրէտէն ազլ իտիլմիշ տիր.

—Տիւն Եունան պանտէրալը «Պուֆօր» նամ բըմօրքէօր՝ Գարատէնիզ Պօղազընտան չըգարըլմագ իւզրէ Պուրուչէնմէ էօնիւնտէն էճէյինի ալտըղը իքի սէֆինէյի Անատօլու Հիսարընտան կէչիրիրքէն, անաֆօրա պըրագըլմըշ օլմասընա մէպնի, մէզքիւր սէֆինէլէր միւսատէմէ իտէրէք, հէր իքիսի տէ խասարը քիւլլիյէ կիրիֆթար օլտուգլարընտան, Թամիր իչիւն լիմանա կիրմիշլէր տիր.

—Միօ նամընտա պիրիսի՝ Գալաթատա Շէրպէթխանէ սօգագընտա պիր գատընըն 17 մէճիտիյէսինի էվվէլքի կէճէ սիրգաթ իտէրէք սավուշմուշ իսէ տէ, գապըլթա Թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմըշ տըր.

—Էվվէլքի ագշամ պիր խանքէսինի՝ իտարէի Մախսուսէնին Գատըգէօյինտէն քէօբրիւյէ կէլէն վաբօրընա կիրիպ, վաբօրըն քէօբրիւյէ եանաշտըղը սըրատա, պիր եօլճունըն եան ճէպինտէն բարա չանթասընը աչըր պագը ուֆագ Թէֆէք չէյլէրինի աշըրմըշ, վէ քէօբրիւ իւզէրինտէն գաչտըղը սըրատա չանթա սահիպի Թարաֆընտան Թութուլըբ չանթասը կէրի ալընմըշ տըր.

—Սամաթիատա Պօղոսլար իչէրիսինտէ քէօմիւր Թիճճարը Սագըզլը Եամանտի նամ քիմսէյէ տիւն չայագըր եանաֆընտան Ջապթիյէ Ալի նամ քիմսէ միւրաճաաթ իտէրէք, էլինտէ պուլունան պիր լիրանըն 40 բարա էքսիկինէ պօզմասընը րէճա իթմիշ, վէ 5 մէճիտիյէ իլէ 7 զլօտը ալընճա լիրայը վէրմէքսիզին ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, տէրտէսթ օլունմըշ տըր.

Տիւն սապահ 9 բատտէլէրինտէ Գումգաբուտան Սիրքէճիյէ կէլմէքտէ պուլունան չըմէնտօֆէր Թրէնի՝ Ճինճի-Մէյտանը էօնիւնտէն կէչտիկի սըրատա, օրատա մանավըգ իտէն Գատրի իսմինտէ պիր կէնճ՝ տէնիզ ճիհէթինտէն մէյտան Թարաֆընա կէչմէք իսթէյիկինտէն, լօգօմօթիֆին էօնիւնտէքի գօրգուլըգ՝ Գատրիյէ չարփըպ մէրգումը 15-20 ատըմ գատար իլէրիյէ սիւրիւքլէմիշ, վէ իքի տէմիր չըպուգըն օրթասընա տիւշիւրէրէք քուզէյինտէն կէչմէկէ պաշլամըշ տըր. Գատրինին չըգարտըղը ֆէրեատ պէրապէր էթրաֆընտան էհէմիյէթլէ, մաքինիսթ տախի վագաատան անճագ օ զէման խապէրտար օլապիլէրէք Թրէնի տուրտուրմըշ իսէ տէ, պիչարէ Գատրինին իւզէրինտէն 10-15 վակօն կէչէրէք, պաշընըն տէրիսի իւչ եէրինտէն եիւզիւլմիշ կիպի, աղըզընտան տա գանլար ագմագտա պաշլամասընը միւթէագիպ, օրատա պագըգճը Էտհէմ աղա՝ տէրհալ վակօնլարըն ալթընա կիրէրէք Գատրիյի տըշարը չըգարմըշ, վէ մէճրուհ Գատրի սէտիա իլէ Պապը Զապթիյէ խասթախանէսինէ կէօթիւրիւլմիշ տիր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ. Տեղապահը Գիւմաքեան Գեր. Տ. Համայեակ Սրբազան եազտըղըմըզ վեճհլե տուն Ադլիյե տաիրեսինե ազիմեթ իթմիշ իսե տե, Նազըր տեվլ. Րըզա բաշա հազրեթլերի՝ նամըզաճըղ սեպեպիյլե մագամը մեմուրիյեթինի թեշրիֆ իտեմեմիշ, մումաիլեյհ Տեղապահ Սրբազան՝ Ադլիյե միւսթեշարը սեմահ. Հաշիմ պեյ եֆ. հազրեթլերիյլե միւլագաթ իթմիշ տիր.

Պու կիւնքի Նիւսխեմիզտե միւնտերիճ Թեվճիհաթ ճետվելը րեսմիսինտե մաքլեմնունիյե միւթալեա օլընտըղը վեճհլե, սարրաֆանը միւթեպերանետան Թաչճեան իֆֆ. Սարգիս եֆ.յե՝ խըտեմաթը հասենեսինե պիր միւքեաֆաթը ալիյե օլմագ իւզրե, պու քերրե Թերֆիեն իւնթակի սանիյե սընըֆը միւթեմայիզի Թեվճիհ վե ինայեթ պույրուլմըշ տըր.

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Շանկայ 10 հոկտ.

Թեեմինեն րիվայեթ օլընտըղընա կեօրե, Թիեն-Ջինին չըմալը չարգիսինտե վե Բեքինին չարգ ճինեթինտեն 200 միլ մեսաֆեսինտե քեաին Շան-Հայ-Գուան նամ լիման գոյուսունտե 40000 նեֆեր Ճարօն ասքեր գարայա չըգմըշ տըր.

Տիկեր պիր չայիայե կեօրե, Ճարօնլըլար՝ Լիաու-Թօնկ քեօրֆեզինին իչերիսինտե քեաին Նիու-Չուան նամ մեվգըտե գարայա չըգմըշլար ըմըշ.

Ելհասըլ պիր խայլի Ճարօն սեֆինելերի՝ Բեյհօ լիմանը մեխալինտե Թագունըն եագընլարընտա կեօրիւնմիշլեր տիր.

Թիեն-Ջին 11 հոկտ.

Ճարօն տօնանմասը՝ Բեյհեի քեօրֆեզինե Թեհամիւլյա հիւճում իթմեքտե տիր.

Ճարօնլըլար՝ Ջին ասաքիրինի Եալու նեհրինին աշաղը գըսմը սահիլլերինտեն կերի բիւսկիւրթտիւրեք, քենտիլերի մեզքիւր սահիլլերի Թահթը զապթ ու իշգալլերինե ալմըշլար տըր.

Լօնտրա 10 հոկտ.

Խարիճիյե միւսթեշարը Մ. Կրեյ՝ Ջին վե Ճարօն մուհարեպեսի հագգընտա Վուլեր նամ մահալտե պիր մեզալե իրատ իտերեք, Ինկիլիզ Թեպաասընըն մալ վե ճան վե Թիճարեթինի մուհաֆազա իթմեք՝ Ինկիլիզ հիւքիւմեթինին պիրինճի վազիֆեսի օլաճաղընը, վե տեվլեթլերին ... վուգուու միւհթեմիլ օլան վագաալարը Թահտիտ իթմեք, վե Թահմը Թեհտիտատ պուլունան մինաֆիի վըգայե էյլեմեք, վե տիւելը սաիրենին գարարընա օլարագ ահվալը հազըրեի բօլիթիգիյետեն իսթիֆատե իչին իսթիմիսի միւհթեմիլ օլան պագը գարըշըգլըգլարըն էօնիւնիւ ալմագ խուսուսընտա իհրաճ նումաիշ ու Թեեսիրի իթմեքլերինե Ինկիլիզ հիւքիւմեթինին սարֆը մեսաի իտեճեկինի պեյան իթմիշ տիր.

Շանկայտան Բիւթեր Թելկրաֆ իտարեսինե իչար օլունտըղընա կեօրե, Եալու նեհրիզ մուհարեպեսինտե բանինեար օլան Ջին հարպ սեֆինելերինին Թամիրաթը խիթամ պուլմուշ տըր.

Սօֆիա 11 հոկտ.

Պուլկար կազեթալարըն պեյանընա կեօրե, միւտիրանտան Մ. Թօնչեֆին իսթիֆասընը րէին Ֆերտինանտ գապուլ իթմեմիշ, վե Սօպրանիյե մեճլիսինին ինիգատընա գատար մեմուրիյեթինտե տեվամ իթմեսինի Թալեպ էյլեմիշ օլմագլա, մումաիլեյհ Մ. Թօնչեֆ՝ Վառնատան Սօֆիայա ավտեթ իթմիշ տիր.

Պելկրատ 10 հոկտ.

Պուլկար միւտիրանը սաապըգասընտան Մ. Զանգօֆ՝ պիր կազեթա մուհարրիրինե իճրա իթտիկի միւլագաթտա, քենտիսինին Ռումանիայա կիտիպ իսքեան իտեճեկինե տաիր զուհուր իտեն հավատիսի Թեքզիպ իթմիշ, վե Պելկրատտա Պուլկարիսթանըն Սօպրանիյե մեճլիսինին գարարլարընա պեքլեյեճեկինի պեյան էյլեմիշ տիր.

Փօնա-Սերայ 11 հոկտ.

Պու կիւն եօլտեն բատտելերինտե Թըրամվայըն եերինե չեկիտ պիր զելզելե վուգու պուլմըշ տըր.

ՀԱԶԸՐ ԷԼՊԻՍԷ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Պըշ մէվսիմինին եագլաշմասըյլա պէրապէր, չէհրիմիզին հազըր էլպիսէ թիճարէթխանէլարը՝ էհալիյի քէնտիլէրինէ ճէլպ իչիւն պին թիւրլիւ չարէյէ թէշէպպիւս էտէրէք, վէ էզճիւմլէ կազէթալարտա բարլագ իլանլար վէ ըէ+լամլար տէրճ իթտիրմէքէ պաշլամըշլար տըր։

Պունլարտան պազըլարըն տիրէքթօրը Էվրօբայա կիտիփ, պիւթիւն պէօյլէ ֆապրիգալարը զիյարէթ իթտիքտէն (*), վէ է՛ն կիւզէլ վէ տայանըգլը (*) գումաշլարտան է՛ն յամիւֆ վէ պիչիմլի էլպիսէլէրի ինթիխապ էյլէտիքտէն սօնրա պու քէրրէ Տէրսաատէյէ ավտէթ իթտիքլէրինի հավատիս սըրասընտա, վէ պիր աէֆիրին միւլագաթըյլա պիր բօլիթիգա հավատիսի արասընտա տէրճ իթտիրմէքտէ, աիկէր պազը թիճարէթխանէլար իսէ՝ բազարլըգ ուսուլի էհալի իչիւն պիր չօգ միւչքիլաթը մուճիպ օլտըղընը, վէ այտանմաղա ինթիմալ աչտըղընը պէյան իտէրէք, արթըգ մագթու ֆիյաթ (Բէէ ֆիէ) ուսուլինի գապուլ էյլէտիքլէրինի իլան էյլէմէքտէ տիր։

Պիր կազէթանըն տէօրտիւնճիւ սահիֆէսի պիր տուվարա միւշապիհ տիր քի, օրայա էսասէն ատապ վէ ախլէագա մուղայիր օլմամագ չարթըյլա՝ հէր քէս իլան եաբըշտըրապիլիր. էկէր պիր կազէթա սահիպը իմթիյազը՝ իլան իտիլէն պիւթիւն միւճիզէլի իլաճլարըն ֆախտէլիլիկինի, սաթըլան էմլաքըն նէֆասէթինի, իլանլարտա վուգու պուլան վաադլէրին տօղրուլըղընը թէահհիւտ իմմէք լազըմ կէլսէ իտի, տիւնեանըն է՛ն միւքէմմէլ քիմեախանէսինէ, վէ է՛ն միւգթէտիր էհլը խըպրէլէրտէն (Էսփէ-Բէ) միւրէքքէպ պիր հէյէթէ մալիք պուլունմասը լազըմ կէլէճէք, վէ պազը վաադլէրին տօղրու օլուպ օլմատըղընը թահգիգ իչիւն տախի մէմուրլար վասըթասըյլա թահգիգաթ իճրասընա, հաթթա պէյլի խաթինեթաք վէ խաթիճվապա մէճպուրիյէթ էլվէրէճէք իտի. հալպուքի պու չէյլէրի եաբմագ՝ կազէթալարըն հէմ իգթիտարը հէմ տէ վազիֆէսի խարիճինտէ տիր. կազէթա քաղայը ալըպ իլանը տէրճ իտէր, վէ օգույանլարըն ճիւմլէսի տէ պիլիրլէր քի, իլաննամէտէ սէօյլէնէն սէօզլէր կազէթաճը թարաֆընտան տէնիլմէքտէ օլմայըպ, իլան սահիպինին սէօզլէրի տիր. պիր մալըն սահիպինին քէնտի մալինի մէտհ իթմէսի, վէ պիր թաճիրիգ, պիր մուալլիմ վէ պիր ճէրրահըն քէնտիսինտէ իգթիտար կէօրմէսի թապիի պուլունտըղընտան, իլանլարը օգուտըգտան սօնրա օնլարա նէ՞ տէրէճէտէ ինանմագ լազըմ կէլտիկինի թային էյլէմէք՝ օգույանլարա աիտ պիր մէսէլէ տիր, վէ կազէթա օգույանլար՝ պու խուսուսը պիլտիքլէրի ճիհէթլէ, թայմա օնա կէօրէ հարէքէթ իտէրլէր։

Հավատիս սըրասընտա բարա մուգապիլինտէ նէչը իտիլէն ֆըգրալարա կէլինճէ՝ պունլար եա պիր զաթ վէ եա վագաներն էհէմմիյէթինի արթըրարագ եազմագտան եախօտ մէտհիյէլէրտէն իպարէթ տիր. կազէթանըն պունլարը տէրճ իտէրէք օգույանլարա «սիզ ազըմ աստամլարսընըզ». պու եազըլան չէյին բարա իլէ նէչը իտիլտիկինի էյլէթթէ անլայօրսընըզ. հէր քէս «վազիֆէմիզի իյֆա իտէյիմ. պէն բարայը ալըպ պու ֆըգրայը նէչը իտէյիմ, սիզ տէ օնուն բարա իլէ եազըլմըշ օլտուղընը պիլէրէք, իսէ իսթէրտիկինիզ կիպի հարէքէթ էյլէյինիզ» տիմէքտէ տիր։ Թարաֆէյնին վազիյէթի պէօյլէ մուայյէն պուլունտուգտան սօնրա՝ զանն իտէրիզ քի պու մուամէլէտէ տէ պիր ֆէնալըգ վէ զարար եօգ տըր։

* *

Ֆագաթ պիզիմ մագսատըմըզ կազէթալարտաքի իլանլարտան պահս իթմէք օլմայըպ, հազըր էլպիսէ թիճարէթինտէն պահս էյլէմէք իտի։

Պըշ մէվսիմի միւնասէպէթիյլէ մէհարէթքեարանէ իլան վէ թէապիրլէրինի պէյան իթտիկիմիզ հազըր էլպիսէ թիճարէթխանէլարընըն բարլագ կէօսթէրիչ վէ սէօզլէրինէ գարըը՝ էհալիմիզ արթըգ պիր ազ ույանըգճա տավրանսա կէրէք տիր։

Ուֆագ պիր միւլահազա՝ կէօսթէրէճէք տիր քի, պու մաղազալարա միւրաճաաթ իտէրէք, էլպիսէ ալմագ հէմ հիսանի թապիյաթ, հէմ տէ մէնֆաաթ նօգթայի նազարլարընտան պիր խաթա տըր։ Զիրա հազըր էլպիսէ թիճարէթխանէլարընըն սաթտըգլարը էլպիսէ՝ նէ՛ կիւզէլ, վէ նէ՛ տէ էհվէն տէյիլ տիր։ Եալընըզ սախթէ պիր կէօսթէրիչ պիզի ալտաթմագտա, վէ ալտըղըմըզ չէյ էյլէ վազիֆէսինի իյֆա իտէմէզ իքէն՝ բարալարըմըզըն հազըրճը Գ-ի-լէրին սանտըգլարընա կիթմէսինի մուճիպ օլմագտա տըր։

Ֆիյհագիգա էհալիմիզին էսնաֆ կիւրուհինին ազըն ազըն հազըր էլպիսէճի մաղազալարընա կիթմէսինին սէպէպի նէ՞ տիր։

Միւսաատէ օլունսա պու սէպէպի պիզ իզահ իտէլիմ։

Էէնօդ տէրզինտէն վէ հիսապըն ֆիզլիֆէսինտէն պիպէհրէ պուլունան պիր էսնաֆ՝ տուչինիյօր քի «պու հազըր էլպիսէճի տիւքքեանլարընտան պիրինէ կիտէր իսէմ, օն մէճիտիյէ էն ալէա պիր գըշլըգ բալթօ (կէ -փ- տիյօրըզ, զիրա 6 մէճիտիյէյէ գատար գըշլըգ բալթօ վար տըր), 160 ղըշ տա պիր բալթօ իչթիրա իտուպ, իչիմի պիթիրիրիմ. էկէր պիր թէրզիյէ կիթսէմ էն ազը պունըն իքի միսլինի վէրմէլի. իտաարէ չէմանը տըր. պու սէնէյի տէ պէօյլէ կէչիրիրիզ.»

Ֆիյհագիգա էլպիսէյի մաղազատան ալըպ կէյինտիկի կիւն էկէր քէնտիսինէ թէսաատիֆ իտիլսէնիզ, սիզին տէ «պիզիմ Գ. աղա վուրկուն վուրմուշ օլմալը, զըյաֆէթ ինթիզամ ալմըշ» տէյէճէկինիզ, վէ սէլամը պիրագ տահա էէրտէն վէրէճէյինիզ կէլէճէք տիր։ Պիր գաչ կիւն սօնրա իսէ՝ ուճուզ էլպիսէնին հէ+Բիլէրի պաշլար. ալընտըղը վագըթ սիյահ օլան բալթօ, եավաշ եավաշ գահվէ ըէնկի, միւթէագըպէն գօյու եէչիլի, տահա սօնրա աչըգ եէչիլի պուլուպ, նիհայէթ քիւլ ըէնկինէ եագըն պիր գըլըգ. պու աբատա ամմարը սէօքիւլիւր, գօլու սէօքիւլիւր, եանը սէօքիւլիւր, սէօքիւլիւր օլուր սէօքիւլիւր, էյհասըլ էօյլէ պիր հալէ կէլիր քի՝ պիչարէ Գ. աղանըն զէվճէսի հէր կիւն եարըմ սաաթ օլսուն թէրզի գալֆալըղը վազիֆէսինի իյֆայէ մէճպուր օլուր. պիր կիւն տէ՝ Գ. աղա մէնտիլինի չըգարմագ իչիւն էլինի ճէպինէ սօգար իքէն *ըըԲ... բալթօ ճէպին եանընտան եըրթըլըր վէ ըըըըը։ պիչարէ Գ. աղա «աճապա եա էլիմի գուվվէթլի սուրէթթէ՞ մի ճէպիմէ սօգտում» տէյի քէնտի քէնտինէ հիտտէթլէնիր. հալ պու քի՝ բալթօնըն եըրթըլմասը պիր խայլի զամանտըր նէթիճէսի տէյիլ տիր. բալթօ եըրթըլմագ իչիւն պիր պէհանէյէ պէքլէմէքտէ իտի. վէ Գ. աղանըն էլինի ճէպինէ սօգմասը օ պէհանէյի թէշքիլ իթմի։

Պու աէտիրկիմիզ սէօզլէրի օն մէճիտիյէյէ ալընան ֆօ+Բիլ-ն իչիւն տէ թէքրար իտէրիզ քի հազըր էլպիսէճիլէրտէն ալընան պիր ֆօ+Բիլ-ն էլպիսէյէ պէնզէր պիր սուրէթթէ տուրմասը անճագ օն պէշ կիւնլիւք պիր խուսուս տըր։ Օնտան սօնրա՝ թէքմիլ էլպիսէ ինսանըն իւզէրինտէն տէօքիւլմէյէ պաշլար. սէօքիւլմէք վէ եըրթըլմագտան գաթի նազար, թէքմիլ էլպիսէ չուվալ կիպի՝ վիճուտտան աշաղը աըլըր. պիրագ սօնրա տա՝ հէր թարաֆտան —չաըրանէ պիր թաապիր իլէ— բէնճէրէլէր աչըլըր. վա՛յ արթըգ էվ գատընըրըն իչինէ. հէման իբլիք աէթիչտիրսին. վէ էօ-ըէ-ճէ-լէ-կէ գալըրէթ էյլէսին։

Հազըր պիր ֆօ+Բիլ-ն էօմրիւ 2 այտան նիհայէթ 4 այա գատար տըր, վէ պու աէօրթ այըն լաագալլ իքի պուչուգ այը ֆէնա էլպիսէ իլէ կէչիրիլիր. պու հալտէ սիւալա չայան տըր քի՝ հազըր էլպիսէ իչթիրասընտաքի Բ-----ֆ նէ՞ րէտէ տիր։

* *

Հազըր էլպիսէնին պիր ըէ-ֆհանը վար տըր. (պունա ըէ-ֆհան տիմէք աճապա ճա՞յիզ մի). օ տա բարլագլըղը տըր. պունտան տէօրթ սէնէ էվվէլ նէֆթ ըէնկինտէ բալթօլար, պու եազ մէվսիմինտէ իսէ՝ չիւրիւք ֆինտըգ ըէնկինտէ գօսթիւմլէր մօտա իտի. պունլարա պիթթա կի Բալմա, Պօթչէր, Միր է Գօթըրօ, Տէլ-

ա-Մէա կիպի չէհրիմիզին պէօյլէ թէրզիլէրի իմալ իթտիրիր։

Հալ պու քի պու ըօ+ալարըն զուհուրինտէն պիր այ սօնրա նէֆթ ըէնկինտէ բալթօլարը վէ չիւրիւք ֆինտըգ ըէնկինտէ գօսթիւմլէրի քէօբրիւնիւն իքի ճիհէթինտէքի հազըր էլպիսէճի տիւքքեանլարընըն գաբուլարընտա գօնուլմըշ օլան ինսան չէքլինտէ գալըպլարըն (մանըքէն) ըըըթընտա կէօրէպիլիր իտինիզ։

Ազ բարա իլէ կէօսթէրիչ արզուսընտա պուլընանլարըն ճիւմլէսի պունլարտան իչթիրա իթտիլէր. վէ իչ էօյլէ պիր հալէ կէլտի քի, էլպիսէ ճիհէթինճէ հազըրգամէթէն թամամիյլէ սահիպի օլանլար՝ քէնտիլէրի տէ հազըրճը տիւքքեանլարընըն միւչթէրիսի օլտըղլարը զաննընա մահալ պըրագմամագ իչիւն պիր տահա օ ըէնկլէրտէ էլպիսէ լըսնամամագ մէճպուրիյէթինտէ պուլունտուլար։

Տիւնեատա սախթէ օլարագ հիչ պիր բարլագ չէյ մագպուլ օլմատըղը կիպի, էլպիսէճէ տէ սախթէ բարլագլըգ արամագ հէօ-ֆ-Ըէ (չահսըք) վէ սախթէվազարլըգ էսէրի տիր։

Հազըր էլպիսէնին լըմարլամանըն նըըֆ ֆիյաթընտա օլտուղը զաննընտաա պուլունմագ եանլըշ պիր հիսապ նէթիճէսի տիր։

Պիր աէֆա չունը պիլմէլի տիր քի, ըըմարլամա իչիւն եաբըլան գումաշլար մըյանընտա հազըրճը մաղազալարընտաքի էլպիսէլէրին գումաշը ֆէնա գումաշ պուլմագ միւմքին տէյիլ տիր։ Հազըրճը տիւքքեանլարը էսքի էլպիսէ բարչալարընը էնիյէտէն էօնտա թաղվիլ իթթիրմէք կիպի պիր չօգ թէտպիրլէր իլէ՝ Մօրավիատա վէ Աւսթրիատա պազը սախթէ վիլայէթլէրինտէ պուլունան պիր գաչ ֆապրիգայա գումաշլա՜ իմալ իթթիրիյօրլար քի՝ բարլագլըղը նիսպէթինտէ չիւրիւք օլան պու գումաշլարըն այնընա պաշգա հիչ պիր եէրտէ թէսատիւֆ իտիլէմէզ։

Իմտի պու բարլագլըգտան սարֆ նազար իտիլիր իսէ՝ 100տէ 20—25 պիր ֆարգ իլէ, հազըրտան տայանըգլը օլարագ ըըմարլամա էլպիսէ թէտարիքի հէր զէման միւմքին տիր։

160 ղըշ վէրէրէք պէչ լըրալըգ պէնզէր պիր բալթօ իչթիրասընտան վազ կէչինիզ, օ հալտէ տէօրտիւնճիւ տէրէճէտէ պիր թէրզի սիզէ 220—230 ղըշ ա պիր բալթօ եաբաճագ տըր քի, իքի գըշ էըըթըլմազ կիյինէպիլիրսինիզ. հալ պու քի, հազըրճըլըն բալթօսը իքի մէվսիմին եարըըսընտա գըթէն ... հալինի ալմըշ տըր։

Պու տէտգիգիմիզ հալ տիքէր էլպիսէլէրտէ տէ վարիտ օլուպ, էկէր ... էէրինէ .... արանըլըր իսէ՝ էսնաֆ կիւրուհինիտէն պիր թէրզիյէ ըըմարլամագ էլպէթթէ հազըր ալմագտան քեարլը կէօրիւլէճէկի չիւպհէսիզ տիր։

Հազըր էլպիսէ իչթիրա իտէնլէր՝ բէգ էյի պիլսինլէր քի, օ գօճա գօճա տիւքքեանլարըն, օ կէօսթէրիչլէրին, օ պէօյլէ մասրաֆլարըն ճիւմլէսի տէ քէնտի իչթիրա իթտիքլէրի էլպիսէլէրին ֆիյաթընտա տախիլ տիր։

Իմտի նասըլ միւմքին օլուր քի, պիր թարաֆտան պու գատար պէօյլէ մասրաֆլար իխթիյար իտիլ-տիկի հալտէ, տիքէր թարաֆտան պէչ լիրալըգ մա՛լ իչէ սախթէքեարլըգ գարըշմագսըզըն 160 ղըշ ա սաթըլսըն. պէօյլէ պիր ինթիզամըն հիչ պիր ազըը սէլիմ գապուլ իտէմէզ։

Գ. Ս.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Գօսօվա վիլայէթի ալայ պէյի սապըգ Օսման Աղա պէյէ թէրֆիէն միրիմիրանլըգ (բաշալըգ) ըիւթպէսի,

Վիլայաթը միւլքիյէ գալէմի խուլաֆասընտան իզզ. Հիւսէյին Հաշիմ պէյէ թէրֆիէն ըիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Սարրաֆխանէ Ֆաշաեան իզզ. Սարգիս էֆ.յէ թէրֆիէն ըիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Նաֆիա մուհասէպէսի Թիճարէթ գըսմը միւմէյյիզլէրինտէն իզզ. Ալի պէյէ թէրֆիէն ըիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի, վէ մուհասէպէի միզգիւրէտէ մէֆթէր մուավինի իզզ. Ալի, վէ Մուտանիա—Պրուսա չըմէնտէֆէրի գօմիսէրի Զիւհտի էֆ.լէրէ թէրֆիէն սանիյէ սընֆը սանիսի ըիւթպէլէրի,

Մարիֆիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի օտասը խուլաֆասընտան իզզ. Մազհար պէյ իլէ ուսուլը հուգուգիյէի միւխթէլիֆէ գալէմի խուլաֆասընտան Խազուֆ էֆ.յէ թէրֆիէն ըիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Շիրքէթի Խայրիյէնին 43 նումէրօլը վափօրը գաբթանը ըիֆ. Օսման գաբթանա թէրֆիէն ըիւթպէի սալիսէ,

Մուչտաքի ասաքիրը Շահանէ էրզագ միւթէահհիտի սարրաֆզատէ ըիֆ. Նա..ըըը տըզայա գաբուճը պաշըլըգ ըիւթպէսի,

Տարիքի Աօքէրիյէ միւթէահհիտլէրինտէն Ետոյեան ֆիւթուվ. Ցախոր էֆ.յէ ըիւթպէի բալիս թէվճիհ,

* *

Աժէտի Տիվանը Հիւմայուն օտասը խուլաֆալըղը՝ Միճիւը անվայ գօմիսիօնը թէտգիգաթ գալէմի միւմէյյիզի Միւրթէզա պէյէ թէվճիհ,

* *

Սըկրդ նախիյէսինէ՝ Դալէաի Սուլթանիյէ նախիյէ սաալըզը միւվէզատ Իպրահիմ Էտհէմ էֆ. թային պույրուլմուշ տըր։

* *

Միւհէնտիսխանէի Պէրրիի Հիւմայուն մուալլիմլէրինտէն վէ Էրքեանը հարպ գօլաղալարընտան ըիֆ. Նէչէթ էֆ.նին թէրճէմէ իթտիկի «Հիւճումի վէ Միւտաֆէաի Պըլա վէ նախօտ Մուհասէրէ Մուհարէպէսի» նամ էսէրինտէն տօլայը ըիւթպէսի պիր ատէտ թէրֆի պույրուլմուշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպը խալաֆիյէ միւտիրի սաապ. Սիւբարի պէյէ 4րնճի Օսմանի,

Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի միւհասէպէսի Թիճարէթ գըսմը միւմէյյիզի Խիւլուսի պէյ իլէ հէյէթը ֆէննիյէտէ միւֆէթթիչ Սէրվիչէն վէ միւհէնտիս Զէրքեսեան էֆ.լէրէ Թէպաիլէն 3րնճի, վէ միւհէնտիս Էմին, վէ Սազըղ սանճաղը Նաֆիա միւհէնտիսի Մաթիօ էֆ.լէրէ Մէրսին-Ատանա չըմէնտէֆէրի անպարլարընտա միւլթախաէմ Ֆրանսա թէպաասընտան Մ. Գուբա 4րնճի Մէճիտի,

Թահրիրաթը Խարիճիյէ գալէմի խուլաֆասընտան Թահսին պէյէ 4րնճի Օսմանի. վէ Թահրիրաթը Խարիճիյէ էվրագ օտասը խուլաֆասընտան Նէչէթ էֆ.յէ 4րնճի Մէճիտի,

Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի վէգնէտարը Մէհմէտ, վէ Նիւմունէխանէի Օսմանիտէ Ճարօն էմվալ վէ էչխասընը վագ վէ թէչհիր իթմէքտէ օլան Գամառա էֆ.լէրէ 4րնճի Օսմանի, վէ հէյէթը ֆէննիյէ սէր րէսսամը Գրիգոր էֆ.յէ 5րնճի ըիւթպէտէն Մէճիտի նիչանը զիչանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Սեպտ. 27տէն 28է գատար գօլէրատան Պրուսատա էննիտէն 4 միւսապ օլուպ, վէֆիյաթ օլմամըչ տըր։

Շու սօն կիւնլէրտէ Պիլէճիքտէ, Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ քէաին Լէֆքէ Գուրկանլըգ գասապասընտա Տուրգութ պէյ քէօյինտէ, էնգիւրէ վիլայէթինտէ քէաին Չէնկիրի գազասընտա, Սիվաս վիլայէթինտէ ... ...

Սեպտէմ. 26տան 27յէ գատար Մուշտա գօլէրատան 7 վուգուաթ վէ 6 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

* *

Մէճլիսը Ումումը Սըհհիյէնին պու կիւն իճթիմա իտէճէկի խապէր ալընմըշ տըր։

Մուտանեա միւվարէտաթընըն իչարը աիտ գատար Թուզլաաա գարանթինա ալթընտա պուլընտուրըլմասը հազգընտա՝ Սըհհիյէ նէզարէթինտէն տուն Թուզլա թէհաֆֆուզխանէսի էնսրէքթէօրլըղընա թէլէկրաֆ քէչիտէ գըլընմըչ տըր։

* *

Էտիրնէ վիլայէթինտէ գօլէրա իլլէթինին տէֆ օլմասընտա մէյտանի, ազաէնճէ թիւթսիւ ամէլիյաթը իճրասը իչիւն օրայա կէօնտէրիլմիչ օլան մէմուրլար՝ պու քէրրէ չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիչլէր տիր։

Գարահիսարը Սահիպ սանճաղընտա Քալաի Պօլվատին գազասընըն խազգըլը նահիյէսի միւլհագաթընտան Աղպաղա վէ Տաչէք գարիյէլէրինտէ տախի գօլէրա զուհուր իթտիքի խապէր վէրիլմէքլէ, մէզքիւր գարիյէլէրին պիւթիւն մահալլէլէրիյլէ խանէլէրի պիրէր պիրէր մուայէնէ վէ պաշգաճա թահգիգաթը ամիգա իճրա օլընարագ, պու իքի գարիյէտէ պէօյլէ մուճիպը չիւպհէ պիր խաստալըգ կէօրիւլմէտիյի անճագ պիր գաչ քիչիտէ ինֆիլուէնզա պուլունտըղը անլաշըլմըշ տըր։

ԶԻՆ ՎԷ ՃԱՊՕՆ

ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

Ախիրէն ազար իճթիմա իտէն ինկիլթէրա մէճլիսը միւքէլլաֆընտա միւզաքէրէ օլընան մէսէլէ հազգընտա, Ալէմանեա մէճլիսը մէպուսանընտէն մալիւմաթը սահիհէ ալընտըղընը Լօնտրա կազէթալարը Պէրլինտէն միւրասէլէ իտէն պիր թէլէկրաֆա ատֆէն պէյան իթմէքտէ տիրլէր։

Թէէմիւն իտիլտիքինէ կէօրէ, Ինկիլթէրա մէճլիսը միւքէլլաֆընտա, Ճափօնիալըլարըն գազանտըգլարը մուզաֆֆէրիյէթէ կիւվէնէրէք,Զինէ թասլը Զինէ տօղրու իլէրիլէմէլէրի պիլախիրէ հարպըն ուզանըպ կիթմէսինի վէ Զինէ տահա բէք չօգ մահզուրաթ վէ ֆէնալըղը մուճիպ օլաճաղը միւլթալէա իտիլտիքտէն սօնրա, Ճափօնիա օրտուսընըն տահա իլէրիյէ հարաքէթ իթմէսինի իչիւն Էվրօբա տէվլէթլէրինին միւտախալէսի միւնասիպ օլուպ օլմայաճաղը միւզաքէրէ իտիլմիչ տիր։

Մէսէլէ արիզ ու ամիգ թէտգիգ վէ պու պապտէ թէաթիի արա իտիլտիքտէն սօնրա, Թասավվուր օլընան միւտախալէնին նէթիճէսի ալէյհինէ միւտախալէտէն տահա վախիմ օլաճաղընա մէյլի Մինթէհանաըգ մուհարէպէսինէ միւտախալէ իտիլմէքսի էգթիզայէթը արա իլէ գարարկիր օլմուչ, վէ չու գատար վար քի Զինտէ պուլընան Էվրօբալըլարըն հիմայէ վէ մուհաֆազասը իչիւն ալէգատար պուլընան տէվլէթլէրին լիւզումի մըգտար ասքէր վէ սէֆինէլէր կէօնտէրմէլէրի միւնասիպ օլաճաղը միւթալէա գըլընմըչ տըր։

* *

Մըռէէիւ Բու-Բ կազէթասը Մինթէհանի Շարգըն ահվալ վէ վուգուաթըն արիզ ու ամիգ թէտգիգ էյլէտիքտէն սօնրա, իչ պիւթիւն պիւթիւն ֆէնալաշմագտան էվվէլ պէօյլէ տէվլէթլէրին միւտախալէսի լազըմ կէլտէն օլտըղընը պէյան իթմիչ տիր։

Պազը Ֆրանսըզ կազէթալարը իսէ՝ Զինին խըրիսթիյան Էվրօբալըլարըն մուավէնէթիյլէ թանզիմ վէ թային իտիլմէսի լազըմ կէլէճէկինին՝ Ճափօնիա հուքիւմէթինէ թէֆհիմ իչիւն Ռուսիա, Ինկիլթէրա, Ալէմանիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրինին մութթէֆիգ իթթիֆագը թէտապիր վէ իճրաի թէպլիղաթ իթմէլէրինի թավսիյէ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Էվրօբա թարաֆընտան պու եօլտա պիր միւտախալէ թասավվուրը՝ Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ հիսսի թէլաշգը իտիլմիչ իսէ տէ, Ամէրիգա հիւքիւմաթը մուհթէհրտէսինին Մինթէհանի Շարգ իլէ օլան թէճարէթինին միւնասէպաթը թէճաէտիւրիւնին իպարէթ պուլընտըղը

)(194)(

ՌՕՏԻՎ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՓՕԼԴԻՒ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՖ

Պու մուվաֆֆագիյէթտէն սօնրա, Րօտիվ պիր տազիգա պիլէ զայի իթմէքսիզին ուշագին եանի Թէննա վէ ուզագ պիր մահալլէտէ եալընըզ պաշընտա պիր խանէ արամաղա պաշլատը, վէ պու պապտէքի Թէչէպպիւսաթընտա տա նախիլ մէրամ օլտու Շէօյլէ քի, Բօրէնգուր սօգաղընտա պօչ վէ ճէօիմ պիր պաղչէնին օրթասընտա խարապ հալտէ վէ ֆագաթ օլտուգճա իգամէթէ էլվէրիչլի քիւչիւք պիր էվ պուլտու. պաղչէնին սօգագ իւսթիւնէ օլան տուվարլարը զայէթ էյիւքսէք օլուպ, թախթա գաբու իլէ իչէրի կիրիլիր իտի։

Տիչարտան հիչ պիր չէյ պէլլի տէյիլ իտի, հաթթա խանէնին չաթըսը պիլէ կէօրիւնմէզ իտի. օն տէնէ Բարիզին իչինի արամըչ օլսա պէօյլէ միւնասիպ պիր մահալ պուլամայաճաղընա էմին օլտուղընտան, անիտէ աահիպինէ միւրաճաաթլա բազարլըղը քէստի. վէ օ աղշամը էն իգթիզալը էչեալարը նագլ իթթիրիպ, էրթէսի կիւնիւ տէ Ֆրիչ Հօրնէր իլէ Պլանչը վէ եարտըմ օննադամիւլ Բամէլայը միզքիւր խանէյէ կէօթիւրտիւ էրլէշթիրտի։

Մէվճուտ իսէ՝ իմէթքեարլարա իզին վէրտիրիպ էնի էվին ճիվարընտա պիր աէ-

լալ վասըթասըյլա պիր պէսլէմէ թէտարիք իթտի, վէ Թամըլ սօգաղընտաքի խանէնին պուլվար ճիհէթինտէքի գաբուսը իսթիհիտէ պուլընան լէվհայը չըգարըպ էյլաղըյլա եազըլը օլան զիյարէթքի իլաննամէյի պիզզաթ քէնտիսի գաբույա եաբըշտըրտը։

«Իտէն ֆէրէփէտ մահալը պէյիւտիյէի խէյրիյէ էյլէրէ տէր.»

«Էվրօբանըն էն միւթէպէր զէվաթը Թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ վէ «արզու իւզէրինէ տօգթօր Ֆրիչ Հօրնէր չիմտիլիք պագը մահալլէրի տօլաշմագ իւզը «րէ սէյահաթա չըգմըչ տըր։ Թապիպը մէչհուր տօգթօր Հօրնէր Բարիզէ ավտէթ էյ«լէտիկի թագտիրտէ, քէյֆիյէթ կազէթալար վասըթասըյլա իլան գըլընաճագ տըր։»

Պու քէաղըտը եաբըշտըրտըգտան սօնրա, Րօտիվ մէմնունիյէթինտէն էլլէրինի օվալայարագ, քէնտի քէնտինէ.

—Արթըգ հիչ պիր չէյտէն գայա իթմէմ, վարսըն ժան Վօլարօն իսթէտիկի գէտար արաշթըրսըն իճրաաթը իճթիյաթքեարանէնին նէթիճէսինին իւմիտի իմէսին պաշլատը։

Իշթիրա եազըլանէսինին իսթիհիւէ պիրիքմիչ օլան մէքթուպլարը աչըգ պիրէր պիրէր օգուտը. կազէթալարա վէրմիչ օլտըղը իլաննամէյի տաիր հիչ պիր մէքթուպ իմզասըզ ... Հիչ քիմսէ 1765 սէնէսինտէ Օրմէվալ քէօյինտէ տօղմուշ օլան Անտրէ Պէնար հազգընտա պիր մալիւմաթ թալէպ իթմէմիչ իտի։

(Տէվ-ի)

հալաէ, Եվրօբանըն Թէալիւգի Հէմ Թիճարէթ Հէմ տէ սիյասէթ մինասէպաթընը հավի պուլընմալըա, Ամէրիգանըն իթիրազաթընա օ գատար Էհէմմիյէթ վէրիլմէմէսինի մէգքիւր կազէթալար Եվրօբա տէվլէթլէրինէ թավսիյէ իլէ պէրապէր, Եվվէլ վէ ախըր Եվրօբանըն միւտախէյէ մէճպուրիյէթինտէ պուլընաճաղընը տա իլավէի միւթալէաթ իթմէքտէ տիրլէր։

Տէյլի Նիւզ կազէթասը տա պու պապտէ պիր պէնտը մախսուս նէշր իտէրէք, սօնընտա շու սէօզլէրի աէմիշ տիր.

«Գուվվէի աաքէրիյէմիզին հարէքեաթը հազգընտա կազէթալարըա մալիւմաթ նէշրի կիւպի նիւմայիշլէրէ Ջինտէքի գօնսօլօսլարըմըզըն թէք գիյատէ ինհիյաճլարը օլտուղընը Միւնթէհար Շարգտան վարիտ օլան սօն Թէլէկրաֆլար Թէմամըյլա իսպաթ իթմիշ տիր։

«Ջին վէ Ճաբօնիա վուգուաթընա միւտախէլէ իթմէք իչին Եվրօբա տէվլէթլէրի պիլիթթիֆագ հարէքեթլէ, Ճաբօնիայը մուզաֆֆէրիյէթը վազըասընըն սէմէրէլէրինի կէօրմէքտէն մէն իթմէք կիւպի պիր մագսատ մէպնի հէյէթը միւքէյանըն իճճիմա իթմիշ օլմասընը ֆարզ իթմէք գատար գապա ֆիքիրիւիք վէ վուգուֆսըզլըգ օլամազ։»

* *

Մոնչեսթըր Կուրիէր կազէթասընըն Լօնտրա մուխպիրի աթիտէքի հավատիսի վէրմիշ տիր.

Ալաֆր. Նոյեմ. 5ը միւտաղաֆ կէչէն Ճումա կէճէսի Ճաբօնիաեան Լօնտրայա վարիտ օլան բէսմի Թէլէկրաֆլար հազգընտա խապէր ալտըմ. Մէգքիւր Թէլէկրաֆլար կէչէն հաֆթա (էվվէլքի) Հիրօշիմատան Ջին օտալլլերինէ տոզրու հարէքեթ իթմիշ օլան օրտուընըն չըգարըլը մահալի իլէ, Ճաբօնիա հիւգիւմէթինին հարպ վազատլարը հազգընտաքի բօլիթիգասընը միւպէյյին տիր։ Ճաբօնիալըլար Ջինլիլէրէ Ճաբօնլըլար պէյնինտէ պիր միւսատէմէնին հազլաշմըշ օլտուղունը Թամամեն իսխրալար։ Ճաբօնիա պաշ վէքիլի Ջին վէ Ճաբօն պէյնինտէ Րուսիանըն հաքէմ սըֆաթըյլա միւտախէլէ իթմէք նիյէթինտէն վազ կէչմէսինի արզու իտիյօր։

Ճաբօնիա հիւգիւմէթինին Ինկիլթէրա վէ Րուսիա խարիճիյէ նէզարէթլէրիյլէ մուխապէրէ իճրա էյլէմիշ օլտուղը պիլտիրիլիյօր։ Մէգքիւր մուխապէրաթտա Ճաբօնիա հիւգիւմէթի Ջին իլէ ազտը սուլհ իտէրէք, Ֆօրմօզ Ատասը Ջին մէմալիքինին տիկէր պիր մահալի քէնտի մէմլէքէթինէ զամմ ու իլհագ իտէճէք օլուրսա, մէգքիւր հիւգիւմէթլէրին պու խուսուստա մուխալէֆէթ իտմէյէ մէճպուր էյլէմէյէճէքլէրինի սուալ էյլէմիշ տիր։ Ինկիլտէրէնա կէօրէ, Գորէա զէլմաղընըն իսԹիգլալը Հէր հալտէ խըզա իտիլէճէք տիր։ Գու մատտէ հազգընտա Բէթէրսպուրկ վէ Լօնտրա գապինէթօլարը պէյնինտէ մուխապէրէլէր իճրա իտիլմիշ տիր։

Լօնտրատան վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆտա պէր վէճհը աթի մալումաթ վէրիլիյօր։

Ինկիլիզլերին Ջին սուլարընտաքի տօնանմասընըն գուվվէթլէնտիրիլմէսի իչին կէօնտէրէճէկի պիր գաչ հարպ սէֆինէսինին Թերթիպաթ վէ Թէտարիքեաթը սալաֆը. Նոյեմ. 6ըա պահրիյէ տաիրէսինտէ իգմալ իտիլմիշ տիր։

Ճալընըզ սէֆինէլէրին մահալը մէգքիւրէ կիտմէճէյէ գատար իթթիխազ իտէճէքլէրի Թարիգ գարարլաշմամըշ տըր։ Միւնթէհար Շարգա կէօնտէրիլմէք իւզրէ սաքէր Թէտարիք իտիլմէքտէ պուլունտըղը չայիասը քիւլլիյէն պիճասատըր։ Վայթ-Հօլ նազըրէյէ տաիրէսինտէ ֆէվգէլատէ հազըրլըգ վուգու պուլմամըշ տըր։

Ալաֆր. Նոյեմ. ին 25րնճի կիւնիւ Մալթատան Հօնկ-Գօնկա կիթմէք իւզրէ խասսա 12րնճի վէ 25րնճի ճէնուպ Թօբճը ֆըրգալարընըն սէֆինէյէ իրքապ իտիլէճէկի մուհագգագ տըր։ Ֆագաթ պու սաքէր Հօնկ-Գօնկտա պուլընան խասսա 8րնճի վէ 9ընճը ֆըրգալարընըն եէրինէ կէչէճէք վէ տէյլիշէն ֆըրգալար Նոյ. ին 7նճի կիւնիւ Մալթայա չըգարըլլաճագ տըր։ Բօրթմաութ Թէրսանէսի մէմուրը Ճէյրալտօ Նամ հարպ սէֆինէսինին Թամիրաթը իգմալ իտիլէրէք Իւմիտ Պուռնու (Գէբ օֆ Գուտ Հոբ) տօնանմասընա պիրլէշմէք իւզրէ հազըր պուլընտուղունը պէյան էյլէմիշ տիր։ Գու սէֆինէ Ջին սուլարընա կէօնտէրիլէճէք Սէն Ճօրճ զըրհլըսընըն էյի տիր։ Հալտ. 6ըա պահրիյէ նէզարէթի Սէն Ճօրճ զըրհլըսը եէրինէ Ճիպրալթար սէֆինէսինին Ջին սուլարընա հարէքէթ իթմէսի հազգընտա պիր գարար իթթիխազ էյլէմիշ տիր։

* *

Ճաբօնիալըլարըն Ջին մէմլէքէթինէ սաքէր իխրաճ իտէճէքլէրի չայի օլտըղը կիւնտէն պէրու վուգուա կէլէն գօրգու վէ Թէլաշըն արթմագտա օլտուղը Շանկայտան իշար օլընմադա, պու պապտէ աթիտէքի Թաֆսիլաթ վէրիլիյօր։

«Ճաբօնիալըլար հարէքեաթը տաքէրիյէլէրինի գայէթ խաֆի Թութմագտա օլտուղլարը կիպի, տօնանմանըն տա հա՞նկը սահիլէ սաքէր չըգարաճաղը վէ նէ՞րէյէ հիւճում իտէճէկի պիլինէմէտիկինտէն, Ջինլիլէրին Թէլաշը ֆէվգէլատէ պիր սէրէճէյէ վարմըշ տըր։

«Կէահ Էօթէտէ վէ կէահ պէրիտէ Ճաբօնիա սէֆաինի կէօրիւլմէքտէ օլտըղը պէյան իտիլմէսի իւզէրինէ, տօւչման տօնանմասընըն հարէքեաթընը կիզլէճէ սէյր իթմէք իչին Ջին հիւգիւմէթի պիւթիւն լիմանլարտա պիրէր գօրտուօլ սէֆինէսի վէ միւթէաատիտ միւֆրէզէլէր վազ էյլէմիշ տիր։

«Ֆօրէաատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Թապան Նամ մահալտէ Թօբլանմըշ օլտուղը զանն իտիլէն Ջին տասքիրի մէվգիի մէգքիւրը Թէրք իլէ չէքիլմիշլէր տիր։

«Ջին հիւգիւմէթի Վօ-Սանկ սէտտինի գապայըբ Շանկայա գատար սէյրը սէֆաինի մէն իտէճէկի մէրվի տիր։»

Ջինտէ պուլընան Թէպաալարընը հըմայէ իչին Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա վէ սաիր հիւգիւմէթլէր' իթԹիխազ օլընաճագ Թէտապիրը միւշԹէրէքէ հազգընտա իճրայի միւզաքէրաթա պաշլատըգլարը րիվայէթ օլընըյօր։

ՆՈՒԱՐԴ

([illegible])

Կիրակի իրիկուն մ'էր, Իւսկիւտարի հասարակութիւնն սովորութիւն ունի կիրակի իրիկունները վերերը ցրուիլ հոն ուրկէ ծով, դաշտ ու մօտակայ արուարձաններն կերեւին, ուստի այդ օրը ըստ սովորականին, ամեն ոք առանձին թէ ընտանեօք կը ճեմէր այդ հովասուն վայրերուն վրայ։ Օդը նպաստաւոր էր. ժամերն կը սահէին, սակայն վերջալոյսի գաղջ մթնոլորտը քանի կկրթար մութ գոյն մը կառնուր. արդէն ամեն ոք իւր տան ճամբան կը բռնէր այլ եւս։ Ինչպէս յայտնի է, աշնան օդերն վստահելի չեն ըլլար. առաջուան տաք հովէն հիմա յաջորդած էր սուր մրրիկ մը, մութ ամպեր եկած էին ծածկել երկինքը. եւ ի՜նչ փոփոխութիւն . . . այժմ ոչ ոք կար այդ բազմութենէն, անձրեւը կը տեղար, որոտում, փայլակք միմեանց կը յաջորդէին. անոնք որ կանխած էին փոթորիկը, իւրեանց տունն հասած էին արդէն ու չատեր մէկ հովանոցի տակ երեք առ երեք ապաստանած կը վազէին գէթ տանիքի մը տակ հասնելու ժամ առաջ։

Ու գիշեր էր։ Ամենքն ալ անակնկալ փոթորիկին վրայ կը խօսէին, որ դեռ կը շարունակուէր սաստիկ։ Ցանկարծ տուրաֆին մէջէն մարդասուեր մը կը տուրար մութին մէջ։ Ժամը գիշերուան երկուքն էր . . կանխ առաւ տան մ'առջեւ, լուցկի մը վառեց, որ իսկոյն մարեցաւ ու վերստին շարունակեց վազել . . . հինգ վայրկեան վերջ, սպիտակ ձեռք մը' տան կիսաբաց դռնէն ծալքթ մը կ'ընդունէր. . . անծանօթն չանթի մը պէս աներեւութացաւ մութին ու անձրեւին մէջ։ Զար փայլա՜կ, ճիշդ իւր դէմքին զարկաւ ելեքտրական լոյս կանաչ գոյնն. . . Արամն էր։

Ու այդ գիշերէն սկսաւ նամակաց երթեւեկութիւնը, ալ այդ գիշերէն սկսաւ կեանքը, սիրոյ հոգեմաշ կեանքը, սիրտերն լիար ձանձրացան, գաղափարք միմեանց չփոխելով, խորհուրդներ ձուլուեցան. վերջապէս Արամ սկսաւ սիրել Նուարդը այն սուրբ ու մաքուր սիրով, որ Պղատոնական կըսուի։

Իսկ Նուարդ, այն եռաայշտ ու յաւակնոտ աղջիկն. . . այո՛, այդ աղջիկն ալ սէր առձեց, սէր քաղեց ու սէր երազեց. ալ իւր համար կեանքը վէպ մ'էր եւ գիշացուն ալ ինքը։ Անգամ մ'ըսդ միշտ սիրուիլ ուզելով, ընդունուած էր անկէ որ, վստահ էր թէ կը պաշտէր զինքը։ Կեանքի վաղանցուկ երազին մէջ սիրուած ըլլալու համար սիրած, իւր վիպական կացութեան նոր մղում մը, նոր դէրք մը, վերջապէս նոր փայլ մը տալու համար իւր թակարդին մէջ ձգած էր զնա, նա' որ իւր առաջին սէրը իրեն բացաւ։ Սիրոյ յոզնոզուն գիմակին տակ ծածկելով իւր յաւակնոտ եսամոլ իսկութիւնն, կատարելագործել ուզեց իւր կեանքի վիպասանութիւնն ու վերջաբանն ալ պսակով մը կնքել։ Նամակներուն մէջ անձնուիրութիւն, անսակցութեան մէջ խելացի բարձրութիւն, եւ սիրոյ մէջ անկեղծութիւն ցոյց կուտար. այլ պատրա՛նք. . . Զօլայի աչակերտը օր մը ինկաւ, քարոյական անկում մը զինք ձգեց ամօթի լքման տղմին մէջ. ուր ասնչուեցաւ հոգին, մաշեցաւ սիրտը, տառապելու, տառապեցնելու, վշտի, խնձըի, երջանկութեան. թշուառութեան մոլի, չը կրցաւ սանձել իւր եսն ու կորսնցուց Արամը։ Բամնուեցան։

Իրիկուն մը իւրեանց վերջին տեսակցութեան) Նուարդ արտայոյզ չնչաերով իւր սէրը կը յայտնէր։ Արամ լուռ, անխօս կ'ունկնդրէր իրեն որ, իւր դէրը լաւ սերտած . գերասանուհւոյ մը պէս կը խօսէր իւր հետ։

—Շնո՛րհք, Արամս, շնո՛րհք, անիրծ խղճովդ դատէ զիս, զիս որ քուկդ եմ, հանրային կարծեաց մ'ունկնդրէր, դու իմս ես, Արամ, ու իմս պիտի ըլլաս, ապա թէ ոչ, հիմակուընէ լաց իմ գերեզմանը . . .

Արամ որ գիտէր իւր բոլանդակ կեանքը, աւելի կը լքանէր քան կըզգածուէր։ Գիշերն յառաջացած էր. պահապանին ձանգն չատ մօտէն կը զարնէր, ուստի Արամ օգուտ քաղելով, առիթէն անհետացաւ մութին մէջ. . . Յուսախաբութիւնն շանթուած, հիմա իւր սենեակն է եսամոլ ազբիւրէն բղխող ջերմ արտասուաց կաթիլներուն մէջ մոլորուն . . . Փնացաւ արդեօ՞ք . . .

* *

Երկու տարի անցած էր դէպքէն' երբ Տազաւարի մը նախորդ օրն լրագրոց սիւնակներուն մէջ կը կարդայինք—Օր. Նուարդ Ք. յետ կարճատեւ հիւանդութեան կնքեց իւր մահկանացուն ի հասակի քսան եւ չորս ամաց ևն.—ալ բոլորովին ծանօթ եղած էր, չկար երիտասարդ մը որ, չը ճանչէր զինքը, չատեր արտասուեցին, չատեր ցաւեցան։ Այս գոյժը կատարեալ ցափ մը ըրաւ զԱրամ, գործերն ալ սկսան ձախող ելք մը ունենալ, ու ալքօօլին դարձուց իւր սէրն, անոր փարեցաւ, անոր մէջ գտնելով թմրութիւնը, մոռացումը, սփոփանքը, զի կը սիրէր այդ աղջիկը . . . Սակայն սխալը . . . իւր տածած սիրոյն սխալ մեկնումն էր, Նուարդ չատ կանուխ ուղեց կապուիլ, որին ընդդիմութիւնը թէ իր եւ թէ երիտասարդի մը քարոյական անկումը պատճառեց։

Իւր առաջին սէրը, աւա՜ղ, հիմա հո՛ն խոնաւ հողին տակ . . . մինակ, անմխիթար, այն սէրը որուն կապուեցէր իւր ամբողջ կեանքը։ Բայց ի՞նչ, միթէ հա՞րկ էր որ սիրէր խեղճ Արամ, միթէ իւր աչքերն պէ՞տք էին թրջել այն արցունաքով, որ երբեմն «Նուարդ կը սիրեմ ըզքեզ» ըսելով կը թափէր անոր ծնգաց վրայ. . . ա՜հ, պատրա՛նք, անկեղծութեան դիմակը որով կը տեսակցէր իւր հետ այն աղջիկը, այն սուտ սիրոյը, որ հիմա բնութեան ծոցն է' սիրած էր սիրուելու համար, պաշտած էր պաշտուելու համար, սիրտ տալ կեղծած էր, սիրտ որսալու համար . . . հիմա, յաղթուած, ցուրտ մարմինը կը հնչէ յաւիտենական անկողնոյն մէջ, ու հոն քաւելու իւր եսամոլութիւնն, մաքրելու իւր նկարագիրը, ու նոր մարդ, նոր սիրտ, նոր սէր կազմելու . . .

Ալ սէր չտար Արամ, չէզոք կապրի, առանձին,քաշուած իւր սենեակը. գրքերն են իւր ընկերներն, չատ չերեւիր հասարակաց վայրերն, կը գրէ, կը կարդայ երեւելի հեղինակներն, սակայն միշտ ան, ան է մտքի զբաղումը, նեցա մահն է իւր մտատանջութիւնը, իւր աչքերն երբէք չես տեսներ իւրեանց սովորական զօրութեամբ, երկու կայլակներ կան անոնց մէջ, սուրբ սիրոյ աղբիւրէն երկու ջերմ կաթիլներ. որք չը պիտի ցամքին, չը պիտի վերնան հոն մինչեւ չի դադրի սա բզիկենն ականջին' ներա վերջին բառերն, գլուխն իւր կուրծքին դրած արտասուելով . . .

—Արամ կը սիրե՞ս զիս։

—Է՜հ, այո . . . Լաւ պատասխանած էր Արամ, կը սիրէր ու սրտանց կը սիրէր զնէ, սակայն երբեք չէր խորհած թէ' օր մը այդ սէրը զինք բռնի ամուսնութեան պիտի հրաւիրէր։

Թաղման երկրորդ օրն պսակ մը զըրուած էր, որուն սպիտակ ժապաւէնին վրայ սեւատառ գրուած էր«ՆԱԽԿԻՆԻՆ»։

Վ. Ց. Փ.

Իւսկիւտար

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Եվվէլքի կէճէ Գըզըլ Թօբրագտա արապաճը Ճէմալ վէ րէֆիգի Իպրահիմ Նամ չախսլար սէրխօշ օլարգլարը հալտէ, տիկէր արապաճը Բալապըյըգ Ահմէտ Նամ քիմսէ իլէ մահալը մէզգիւրէ կէլմիշ, վէ օրատա Հիտայէթ Նամընտա պիրի հազգընտա միւնասէպէթսիզ սէօզլէր սէօյլէտիքլէրի սըրատա, Բալապըյըգ Ահմէտ Թարաֆընտան մուգապէլէ կէօսթէրիլմէք իսթէնիլմիկինտէն, մէրգումանտան Ճէմալ' Ահմէտի գամա իլէ ճէրհ իթմիշ, վէ Ահմէտ էսէրը ճէրհտէն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պունլարտան Իպրահիմ զապըթա Թարաֆընտան տէրտէսթ օլընմըշ իսէ տէ, Ճէմալ ֆիրար իթմիշ տիր։

—Գարաքէօյտէ պիր լօգանթա պօտրումընտան տիւն սապահ սաաթ պիր րատտէլէրինտէ Թօլչլար Թուլթուչըպ աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, Վօյվօտա Թուլումպաճըլա մէմուրին Թարաֆըլարընտան սէօնտիւրիլմէսինէ մուվաֆֆագ օլընմըշ տըր։

—Շարգ սիւրաթ գաթարը' Պէյկրատ իլէ Նիշ արասընտաքի Վէլիգա-Բլանա սէթասիօնը ճիվարընտա կէչէն ճումա կէճէսի եօլտան չըգմըշ վէ 50 մէթրօ գատար խաթթտան տըշարըյա կիթմիշ իսէտէ, մաքինաճըլարըն մէհարէթի իլէ օրատա Թէվգիֆի միւմքին օլապիլմիշ տահա էօթէտէ պուլընան պիր ուչուրումտան աշաղը էնմէսինին էօնիւ ալընտըղը վէ եօլճուլարտան պազըլարընըն ճիւզիճէ պէրէլէնմիկի իչիտիլմիշ տիր։

—Սթէնեա վէ Պալթա Լիմանը տէրէլէրի միւրուրը զէմանըա տօլաբագ ֆէնա գօգուլար չըգմագտա օլտուղընտան, տաիրէի պէլէտինէճէ մէգքիւր տէրէլէրին թէմիզլէնմէսինէ պաշլանմագ իւզրէ պուլընտըղը խապէր ալընմըշ տըր։

—Սթամպօլտա Իքինճի խանընտա իգամէթ իտէն մանիֆաթուրաճը Տիմիթրի տիւն քէօբրիւյէ պիր գալպ իքիլիք վէրտիկի սըրատա մէմուրին Թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէրտէսթ օլընմուշ տըր։

—Գիր Իսլամ գըզընը տաղա գալտըրարագ ճէպրէն պիքրինի իզալէ էյլէտիկի իտտասըյլա միւթթէհէմ պուլընան Ալի Չավուշ Նամընտա պիրիսի իլէ պու իշտէ մէրգումէ մուավէնէթ իտէն Իպրահիմ վէ Ապտուլլահ վէ Հալիլ Նամ չախսլարըն տիւն Մահքէմէի Ճինայէթտէ իճրա գըլընան մուհագեմէլէրի նէթիճէսինտէ մէրգումանտան Ալի Չավուշըն 4 սէնէ քիւրէկէ գօնուլմասընա, վէ Իպրահիմին 12 լվէ Ապտուլլահըն 3 այ միւտտէթլէ հապս օլընմալարընա վէ մէրգումէ՝գըզ իլէ Հալիլին պէրաէթլէրինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Կիրիտ ճէզիրէսինտէ քեաին պիր քէօյտէ զայէթլէ կիւզէլ վէ պօլ ճէհէզլի օլան պիր կէնճ գըզ' պիր տէլիգանլըյա նիշանլանմըշ իսէ տէ, մէզպուրէյէ պաշգա Թալիպլէր տախի զուհուր իթթիկինտէն, իչլէրինտէն Թալիպլէր գըզը էվլէնմէզտէն Էվվէլ գաչըրմագա պէյնլէրինտէ գարար վէրմիշլէրտիր։ Գիր ագշամ գըզը ալմագ իսթէյէնլէրտէն 5 քիշի մէզպուրէնին էվինէ կիտտիլ քէնտիսինի էյլէէ պագլամըշլար, վէ էվտէ հիչ պիրիսինին խապէրի օլմագսըզըն ալըպ կէօԹիւրմիշլէր տիր։

Հալ պու քի, գըզը գաչըրմագ իչին իթթիֆագ իտէն պու տէլիգանլըլար' գըզ իլէ էվլէնմէք իչին նէզտիկէրի իլէ ույուշամատըգլարընտան, սօգագտա արալարընտա պիր միւնազաա զուհուր իթմիշ վէ գըզը չէքիշտիրմէկէ պաշլամըշլար տըր։

Գըզըն խանէսինտէ պուլունանլար զուհուր իտէն չամաթատան ույանարագ՝ մէրգումեան 5 քիշիյի տէրտէսթ իլէ հիւգիւմէթէ Թէսլիմ իթմիշլէր տիր։

Գըզըն քէտէր վէ վալիտէսի պէօյլէ պիր հալին վէնը վուգուը իչին էրթէսի կիւնիւ տէրհալ գըզը էվլէնտիրմիշլէր տիր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ
ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ
ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ
ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Եվրօբաճա մէվատտը սաիրէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ Նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթտա տաիր իշլէրի օլուպ տա, օ իշլէրին Նէթիճէտէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմըշ իտուկի հազգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ' Գալաթատա Իզզէթ-Բաշա խանընտա 5 նիւմէրօլու Անտօն Ալիք էֆէնտինին իտարէխանէսինէ եիրմի պըշ-ըգ բօսթա բուլը կէօնտէրմէքլէրի հալտէ սիւալլէրինին ճէվապլարընը սէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իգթիզա իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ
ԹԱՊԻԲԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Էմրազը էֆրէնճիյէ, Թէնասիւլիյէ վէ ճիլտիյէ։
Գալաթա քէօբրիւ պաշը Նօ. 5 ։

(116)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

«Թրէմօրէլ առաջին անգամ Վալֆէօյլիւ եկած միջոցին, քու երագած խելալից մօրմնացումը տեսար անոր վրայ։ Բեզ հիացման մէջ ձրգեցին անոր կենցաղասէրի կանխահաս խորշոմները, որք անկեալ հրեշտակին ճակտին վրայի սեւ կնիքին պէս դրոշմուած էին իր դէմքին վրայ ալ, երբ անսուտ նշան մը իր սպառեալ առողջութեան։ Իր անցեալ կեանքին մաշած ցնցոտիները քու աչքիդ թափթփած աաեն, ծիրանեգոյն կերպասներ կարծեցիր զանոնք։

«Առանց քու վրայ զգացած անհուն սէրս հաշուի տակ առնելու' անոր ոտքերուն տակ նետեցիր քու սէրդ, մինչ նա միտքէն անգամ չէր անցըներ այդ բանը։ Դէպ ի չարութիւն կը մղուէիր տյնպէս ինքնաբուղխ մղումով մը' որպէս թէ չարիքը քու էութեանդ կազմող մէկ տարրը ըլլար։ Ու ես կը կարծէի' թէ քու սիրտդ Ալպեան լեռներուն կատարը գտնուող ձիւնին պէս մաքուր և անարատ էր։ Քու մէջդ ներքին պայքար մը անգամ տեղի չունեցաւ։ Ոչ թէ սիրահարի մը թախանձանաց համակերպիլ ստիպուեցար, այլ ինքնայօժար ինքնամատոյց եղար։ Առաջին անգամ յանցապարտ եղած օրդ բնաւ չփոթութիւն մը չերեւցաւ դէմքիդ վրայ։ Առանց կարմրելու ինձ կը ներկայացնէիր ճակատդ, որուն վրայէն տակաւին յաւ մը չէր սրբուած քու սիրահարիդ համբոյրին հետքը։»

Սօվրըսիի անօրինակ կորովը տեղի կուտար զգացած տարապայման խռովքէնքին. ձայնը հետզհետէ կը տկարանար և կը նուաղէր։

—Երջանկութիւնը քու ձեռքիդ մէջն էր, Պէ՛րթ, և դուն անհոգութեամբ ձեռքէդ ձգելով կորսնցուցիր զայն, ինչպէս մանուկը կը կոտրէ ձեռքի խաղալիքը, որուն արժէքը չի գիտեր։ Ի՞նչ կըսպասէիր այս Թըշուառականէն, որուն սիրոյն համար քաջութիւն ունեցար զիս սպաննելու ժպիտ ի շրթունս, կամաց կամաց, աստիճան առ աստիճան, ժամէ ժամ։ Զայն սիրել կարծեցիր, բայց չատ չանցած տաղտուկը պիտի յաջորդէ այդ զգացումիդ։ Մէկ մը անոր նայէ, և յետոյ դատաստան մը ըրէ երկուքիս ալ վրայ։ Դատէ թէ ո՞վ եմ ես, որ այս անկողնոյն վրայ տարածուած, մէկ քանի ժամէն վերջին շունչս պիտի աւանդեմ. և ո՞վ է ան, որ սենեակին մէկ լորըը քաշուած, հոգեւարքի տանջանքներու մատնուած է։ Դուն գանէ ոճրագործութեան պահուն կորով մը կը ցուցնես, ան' տոտը մէջ ալ ծայր աստիճան վատ է։ Ո՛հ, եթէ ես Հէքթօր ալ Թըրէմօրէլ կոչուէի, և ուրիշ մը ինձի համար այս խօսքերն ըսէր, ալ լմնցած կ'ըլլար իմ գործս, նոյն իսկ եթէ ինքզինքս պաշտպանելու համար սա ատրճանակին պէս տասը հատ հրազէն ունենայի տրամադրութեանս տակ։

Հէքթօր այս աստիճան տղմի մը մէջ թաւթալուիլը տեսնելով, ոտքի ելլել և պատասխան մը տալ փորձեց։ Բայց ծունկերը ալ չէին կրնար կըրել զինքը, և կոկորդէն խղդուկ և անկապակից ձայներ միայն կ'ելլէին։

Եւ Պէրթ' յիրաւի այս երկու մարդկն իրարու հետ բաղդատելով, իր անդարմանելի սխալը կը տեսնէր ու կը կատղէր։

Այս վայրկենին իր ամուսինը վսեմ երեւոյթ մը էր առեր. աչքերը խորունկ նայուածք մ'ունէին, և ճակտին վրայ վեհ կնիք մը դրոշմուած կը թուէր. մինչդեռ միւսը . . . ո՜հ, անոր վրայ ակնարկ մը ձգելը բաւական էր սիրտը խառն ձգելու։

Այսպէս, բոլոր այն խաբուսիկ ցնորքները, որոնց ետեւէն վազեր էր, սէր, տարփանք, բանաստեղծութիւն, այս ամէնքն իր ձեռաց մէջ բռներ էր, և չէր կրցեր նշմարել։ Բայց ո՞ւր կ'ուզէր յանգիլ Սօվրըսի. ի՞նչ դրեր էր միտքը։

—Ուրեմն, յարեց Սօվրըսի' դժուարաւ արտասանել կրնալով բառերը, ուրեմն հիմայ սա է իրաց վիճակը. սպաննեցիք զիս և հիմայ ազատ էք. բայց մահս չափ կ'առեք, կ'արհամարհէք զիրար . . .

Այս ըսելէ ետք, հարկ եղաւ որ խօսքն ընդհատէ. կը խղդուէր։ Բարձին կրթնելով ելլել նստիլ ջանաց անկողնոյն մէջ. խիստ տկար էր։

Այն ատեն խօսքը կնոջ ուղղելով,

—Պէ՛րթ, օգնէ որ ելլեմ նստիմ, ըսաւ։

Պէրթ անկողնոյն վրայ ծռելով ամուսինը թեւերուն մէջ առաւ, և յաջողեցաւ զայն ուզած դիրքովն նստեցնել։ Այս դիրքին մէջ աւելի հանգիստ զգաց ինքզինքը, և երկու երեք անգամ լայն չունչ առաւ։

—Հիմայ խմելիք կ'ուզեմ, ըսաւ։ Բժիշկը թոյլ տուաւ որ եթէ ուզեմ քիչ մը հին գինի խմեմ. ինձի երեք մատ հին գինի տուր ուրեմն։

Պէրթ փութանակի գնաց գաւաթ մը գինի բերաւ. Սօվրըսի մէկ ումպով գինին պարպելէ ետք,

—Մէջը թոյն կա՞ր, հարցուց գաւաթը տուած ատեն։

Այս սոսկալի հարցումը, և այն ժպիտը' որ Սօվրըսիի դէմքին վրայ կ'երեւար զայն ըրած պահուն, բաւական եղան վերջին հարուածը տալ Պէրթի անզիղջ խստասրտութեան։

Վայրկենէ մը ի վեր, Թրէմօրէլի համար զգացած նողկանքին հետ մէկտեղ իր խղճի խայթերն ալ արթնցեր էին, և արդէն սկսեր էր ինքզինքէն սոսկալ։

—Թո՞յն, պատասխանեց ուժգնութեամբ, թո՞յն, երբե՜ք։

—Եւ սակայն պէտք է որ անյապաղ մատուցակէք ինձ զայն, որպէս զի մեռնելու օգնէք ինձ։

—Դո՞ւն մեռնիս, Գէլ'ման, դո՞ւն, ո՜հ, ո՛չ. կ'ուզեմ որ ապրիս դուն և ես կարող ըլլամ անցեալը քաւել։ Ես ապիրատ մըն եմ, սոսկալի՜ ոճիր մը գործեցի, բայց դուն խիստ բարի ես։ Դուն պիտի ապրիս. չեմ խնդրեր քու կինդ ըլլալ, այլ քու յետին սպասուհիդ ըլլալ կ'ըղձամ. պիտի սիրեմ զքեզ. պիտի ստորնանամ, ծնկաչոք պիտի ծառայեմ քեզի և քու սիրուհիներուդ, եթէ ունիս. այն աստիճան որ տասը տարի, քսան տարի ետք օր մը թերեւս պիտի յաջողիմ քու ներողութեանդ արժանանալու։

(Շարունակելի)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Իլան.

Թէքիրտաղը գազասընըն 309 սէնէսի մահսուլընտան Րէժի խաբէյէսինին միւպայէա էյլէտիկի Թիւթիւնլէրին մա հիսսէի խանէ էօշրիւ օլարագ, մահալլինին վէզնի մուճիպինճէ Իզմիտտէ մէվճուտ 9140 քիլօ Թիւթիւնին պէհէր աթիգ գըյէսի սիմ մէճիտիյէ 20 գրուշ հիսապըյլա 3 գրուշ 50 սանթիմտէ Թալիպի ւհտէսինտէ օլուպ, 26 իյլուլ 310 Թարիխինտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա գարարտատէսինին քէշիտէսի մուզայէտէյէ պուլընմըշ օլմաղլա, զամմը Թալիպ օլանլարըն Տէրսաատէթտէ Տուտյունը Ռւմումիյէ խաբէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ վէ եախօտ Իզմիտ Տուտյունը Ռւմումիյէ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

26 իյլուլ 310 21—4

**

Իզմիտ գազասընըն 309 սէնէսի մահսուլը Թիւթիւնլէրինին էօշրիյէ հիսսէի խանէսինտէն պիր գըսմը մուգատտէմա պիլմիւզայէտէ Թալիպինէ իհալէ օլընտըղը կիպի, պու քէրրէ տէ գըսմը միւթէպագըսըյլա պէրապէր, Գարամիւսալ գազասընըն սէնէի մէրգումէ Թիւթիւնլէրինի մա հիսսէի խանէ էօշրիւ միւզայէտէյէ գօնըլմըշ, վէ պու պապտէ Րէժի խաբէյէլէրինին չիմտիյէ գատար միւպայէա էյլէտիկի վէ Թարիխը իհալէտէն իթիպարէն 91 կիւն զարֆընտա միւպայէա խաբէյէկի Թիւթիւնլէրին միւպայէա ֆիյաթընտա 100տէ 22 ղրշ. 12 պուչուգ սանթիմ զամմըյլա, վէ էմսալի միսիլլու Թիւթիւնլէր պիլմիւթէֆրիգ Թէսլիմ օլընտըգճա, պէտէլի տէրադապ Թէսլիմէ օլընմագ չարթըյլա Թալիպ զուհուր էյլէմիշ օլտըղընտան, վէ 26 իյլուլ 310 Թարիխինտէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա գարարտատէսինին քէշիտէսի մուզայէտէյէ պուլընտըղընտան, զամմը Թալիպ օլանլարըն Տէրսաատէթտէ Տուտյունը Ռւմումիյէ խաբէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ վէ Թաշրատա Իզմիտ Տուտյունը Ռւմումիյէ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

26 իյլուլ 310 21—4

ՏՕՔԹՕՐ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Գումգաբուտա Երմէնի Բաթրիգխանէսի ճատտէսինտէ 15 նումէրօլը խանէտէ.

Միւտտէթը մէտիտէտէն պէրու ֆէննը Թէպապէթտէ քեսպը Թէճրիւպէ իթմիշ օլան Թապիպը մումաիլէյհ պու տէֆա խանէի մէզքիւրտէ իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, [illegible] էհվալը օլմադըղը պէրապէր հէր նէվի էմրազը մաթտասսա Թէտավի էյլէտիկի կիպի, [illegible] տախի Թէտավի խարիտ իճրա իտէր։

Բէնտէ խանէսինտէ հէր կիւն խաստա գապուլ իտէր, վէ բէնճշէնպէ կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա միւրաճաաթ իտէն խաստէկեանը մէճճանէն Թէտավի իտէր։

Չարշէնպէ կիւնլէրի տախի էօյլէտէն էվվէլ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա քէօյ բիւ պայըրընտա Քիւչիւքեան էֆ. էճզախանէսինտէ խաստա գապուլ իտէր։

ՉԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ՍԱՎՐՈՒՍԵԱՆ ՎԷ Յ. ԽԱՏԳՈՒԼԵԱՆ

Չայ իսթիմալինին Թէամմիւմ իթմէսիյլէ, չայ սիպարիշը միւթէամմիլի վէ օսթաէթ Թի ճարէթտէն զիյատէ պիր սէնաաթ հալինի քեսպ իթմիշ տիր քի, պու սէնաաթ ուզուն միւտտէթ Թէճրիւպէ իլէ Թահսիլ օլունապիլիր։ Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէրու իճրա իթտիկի մուամէլաթը Թիճարիյէ իլէ քեսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան մաղազամըզ Թարաֆընտան պու սէնէ տախի պէօյիւք պիր մըգտարտա վէ հէր կէօնա Չին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան չայլարը ճէլպ օլունտըղը կիպի, եաղընլարտա միւչթէրիլէրին մէմնունիյէթինի մուճիպ օլաճագ ղայէթ նէֆիս գօզուլը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէլպ իտիլէճէկի իլան օլունուր։

Պիր խայլի միւչթէրիլէրիմիզին չայ իչթիրասը զըմնընտա քէսրէթլէ վուգու պուլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ տէ քօզիթծօմըզը պիր գաթ տահա Թէվսի իթմէկէ մէճպուր օլմաղլա պէրապէր, մէզքիւր տէքօզիթծօտա սանտըգլարըլա վէ գալըպլար իչինտէ պէօյիւք մըգտարտա հէր նէվի նէֆիս չայլար պուլընմագտա տըր։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին պաշլըճա չէհիրլէրինտէ քիւչաթ իթտիկիմիզ չուպէլէրին մաղզար օլտուգլարը հիւսնը Թէվէճճիհէն պիզի իթթիխազ իթտիկիմիզ մէսլէքը, եանի «չայըն նէվիլէրի, մըգտարը վէ գըյմէթի հագգընտա տօղրուլուգլա իհրազ մուամիլէ իթմէկ» պիր գաթ տահա բասիթ իթմիշ տիր։

Չայլարըմըզըն նէֆասէթինէ մազգամըզ էսկի մարգասընըն սախթէ օլարագ բիրօյա իւզէրինտէ բէք գըյմաթ արթմըշ օլմասը պիր տէլիլ օլապիլիր։ Մէզքիւր մարգայը պու քէրրէ պալէատէ կէօրիւլէն ալէմէթէ Թէպտիլ իթմիշ օլտըղըմըզտան, սախթէ մալլէրտէն իճթինապ օլընմասը իչիւն մաղազամըզըն նէֆիս մարգասըյլա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը Թահթընտա 10 նումէրօտա Կ. ՍԱՎՐՈՒՍԵԱՆ վէ Յ. ԽԱՏԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրաճաաթ օլընմասըը Թալէպ իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Թագսիմտէ վագը Պէյէտիյէ պաղչէսի իչպու սէպտէմպէրին 30ընճը ճումաա կիւնիւ տէրունը սալօնը միւքէմմէլ սուրէթտէ քիւչաա օլունաճաղը կիպի մէշհուր քէմէնչէճի Վասիլաքի վէ խանէնտէ Խրիսթօ վէ Սարը Օննիկ վէ Ալիքսան վէ Ահմէտ վէ գանունի Եանգօ էֆէնտիլէրին իճճէ սազ Թագըմը գըշըն նիհայէթինէ եանի բամազանըն իպթիտասը կիւնիւնէ գատար հէր ճումաա վէ ճումաա էրթէսի վէ բազար կիւնլէրի մուհագգագ կիւնտիւզ սաաթ 9տան պաշլայարագ կէճէնին պէշինէ գատար իճրայի ահէնք իտէճէքլէրի Թէնէզզիւլէն Թէշրիֆ պույուրան զէվգճույան էֆէնտիլէրէ մինգալը հատտին վատ օլընըր։ Հավա եաղմուր օլտըղը կիւնլէր պաղչէ գաբուսը աչըլըպ սալօն գաբուսընա գատար արապա իլէ Թէշրիֆ պույուրան էֆէնտիլէր գապուլ օլունուր. սաաթ օն իքիտէն սօնրա պաղչէ տուխուլիյէսի եօգ տըր։

Միւսթէճիր
Ժան Պէլլէթան
3—2

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՒՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 նօյէմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101—43
Օսմ. էսհամը աչըլըը	25—50
» » գապանտը	25—50
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	42—50
» » » Գ	27—87
Օթօման 1871	98—
Օսմանլը Պանգասը	16—75
Րուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուլ. մութթահըտէ	104—
» իմթիյազլը	105—50
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	104—50
Եունան 5 % 1879	31—25
Թօչիլտ իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	86—50
Գօմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—30.

Բարիզ 11 նօյէմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—90
» » 4½ %	108—25
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	25—85
» » » գապանտը	25—72
Միւթէֆէրիգ	
Սէրի Բ.	43—
» Գ.	28—15
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	124—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	468—12
« Պանգասը	671—25
Գրէտի Լիօնէ	758—75
Գրէտի Ֆօնսիէ	897—50
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2915—
Իթալիա էսհամը	82—67
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	523—75
Բալօտթէ Թիւրք	475—62
Գօմպիօ 3 այ վատէ	25—15

Վիէննա 11 նօյէմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124—80
Րումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	66—10
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	230—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տէին աղ. գապ.	28—11
» » » էն եիւքսէք	28—13
» » » էն աշաղը	28—08
Գօ. սապահ աչըլըը գ. ք.	28—10
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	97—10
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչըլըը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	64—20
» Բ.	42—20
» Գ.	30—20
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	123—87½
Աղչէ ֆօրգը	6—
Րէբօր Ղըշ.	—
Հէվալէթիգ » բէբօր	50—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	9—02
Սթամպօլ Պանգասը	4—01
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—72½
Րէժի ագսիօնը	20—25
Թրամվայ	7—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. սան	Ղըշ. Բր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆօրգը	107—38
Մէթալիք »	98—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—15
Ֆրանսըզ ալթունը	87—28
Բօլ	90—10
Գրէմիզ ալթունը	51—15
Գօրգօն գայմէսի	8—50
ԳԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	110—[illegible]
Բարիզ 3 այ վատէսի	22—92½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(25) Իքինճի ֆըրգայի Հիւմայուն իմալաթխանէսի իչին 310 սէնէսինտէ լիւզում կէօրիւնէն 22000 եարտա եաթագլըգ գանավաչօնըն պէհէր եարտասը սիմ մէճիտիյէ 20 ղշ. հիսապըյլա 2 ղշ. ա Թալիպի ուհտէսինտէ օլուպ սէնէի մէրգումէ Թէշրինը էվվէլինին 8ընճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ պիլմիւնագասա գարարը գաթիյի վէրիլէճէկինտէն, Թէնզիլը ֆիյաթէ իթմէկ իսթէյէն Թալիպ օլանլարըն նիւմունէսինի կէօրմէք վէ չէրտնամէյի Թաֆսիլաթընը անլամագ իւզրէ հէվմը մէզքիւրտէ Եըլտըզ մէվգիի ալիսինտէ պուլընան իմալաթ խաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Էվգաֆը մազպութէտէն Ֆաիգ բաշա վագֆընտան Լօրտատա վագը օլուպ սէնէվի 15000 ղրշ. պէտէլը սապըգըը պուլընան Ամարինօ չիֆթլիկինին սէնէի հալիյէ չուպաթը ղայէսինտէ միւտտէթը իճարը մունգազիյէ օլաճաղընտան, մէվսիմը զըրաաթ միւրուր իթմէքսիզին չիֆթճիլէրէ իգթիզա իտէն Թօխումլըղըն Թաավիզէն միւլթէզիմի Թարաֆընտան վէրիլմէք իւզրէ չիֆթլիքը մէզքիւր իմրօսընըն չիմտիտէն միւզայէտէյէ վազը ատէթը մահալլիյէ իգթիզասընտան պուլունտըղը ճիհէթլէ, 311 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի մահալլինճէ միւզայէտէյէ վազ օլունտըղը Եանտա Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 20 օգոստ. 310 Թարիխ վէ 18 նումէրօլը չուգգատա իշար գըլընմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր չիֆթլիք իմրօսընա Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթաահըպէն սէնէի հալիյէ չուպաթընըն 10ընճը կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ խաբէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 իյլուլ 310 10—6

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թալիբը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գաիտէսի վագ գըլընընճայա տէկին եալընըզ մահլիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ Թէֆվիզ խուճճէթլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուքմը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյլէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիւզզիքըր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան Չինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէսի էյլուլըն 26ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն Թըշրինի էվվէլինին Չինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի Չնճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր,

..15..3000.— (1) Իւսկիւտարտա Արագիյէճի Հաճի Ճաֆէր մահալլէսինտէ Օտալար Իչի սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 42 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղշ. քիրայա միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնատիսի Հաճի Հիւսէյին։

..32..18000.—Պէյօղլընտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Բաբաս Քէօբրիւսի ճատտէսինտէ ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 110 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ պիր մըգտար արալըգ մահալի վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը ախշապ պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..2, 4, 6, 8, 12, 14..6668.— Գըըգ Չէշմէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Թօբրագ սօգաղընտա տէրունինտէ 1 գույու վէ 1 խարապ համմամը միւշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 405 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..15..8334.— Գըըգ Չէշմէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Շէքերճի սօգաղընտա տէրունինտէ 1 գույու վէ 1 մահզէն վէ 1 խարապ լիմօնլըգ մահալինի միւշթէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 562 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..84..3500.—Ագսէրայտա Գըզըլ Մինարէ մահալլէսինտէ Խօրխօր ճատտէսինտէ տէրունինտէ 48 մէթրօ արսատա մէպնի 5 պարագա վէ 1 գույուը հավի վէ չէհրի մէճմուը 2240 ղրշ. քիրալը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 1520 մէթրօ պիր գըթա պօսթանըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

..26..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 12000.—Պէյլէր Պէյի գարիյէսինտէ Քիւբլիճէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 136 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1368 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Օսման։

..12..6000.—Գարակէօմրիւքտէ Տէպպաղզատէ մահալլէսինտէ Մայմունճը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..20..2668.—Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Մէհմէտ Գէյլանի մահալլէսինտէ Թաշ խան տէրունինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 24 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 25 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..25..20000.— Սմէնեա գարիյէսինտէ Ճամը Պաղչէ մէվգիինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա 1 սօֆալը քէպիր գույու վէ 1 ախըր վէ սամանլըգ մահալինի միւշթէմիլ Թախմինէն 27 տէօնիւմ վէ սէնէվի 4000 ղրուշ քիրալը օրթա պաղչէ տիմէքլէ մարուֆ պիր գըթա պօսթան կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..38..3000.—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Պէօյիւք Զօրապճը խանը իւսթ գաթընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 25 ղրուշ քիրալը ախշապ պիր պապ օտանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..39, 41..2500.—Իւսկիւտարտա Քէֆչէ Տէտէ մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 86 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 4 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..25, 27..3334.— Թօրագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Եէնի խան սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքեան կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..6..337.— Գասըմ Բաշատա Զալիմա Մէսճիտ մահալլէսինտէ Տէրվիշ սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 121 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..5..40000.—Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատա Մօլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Գարա Սարըգըլ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիյէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մախզէն վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 300 ղրուշ քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

..24..16653.— Սմէնեա գարիյէսինտէ Եաշ պաղչէ տէրունինտէ պիր տօլապը գույուը միւշթէմիլ Թախմինէն 30 տէօնիւմ պաղչէ վէ սէնէվի 5000 ղշ. քիրալը պիր գըթա պօսթանըն 14 պուչուգ վէ պիր սէհիմին րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..4..3257.— Մահմուտ Բաշատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ չըգմազ Սիւրուրի սօգաղընտա տէրունինտէ պիր պարագայը վէ 1 գույու վէ 1 մահզէնի հավի Թախմինէն վէ Թէրպիէն 357 մէթրօ արսանըն րուպ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..4..6667.—Խըրգայի Շէրիֆտէ Խավաճէ Ալիս մահալլէսինտէ իւմամ էֆ. սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 87 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարըյլա 4 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..72, 74..6667.— Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթանճը Պաշը ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի մէճմուը 350 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլ վէ Թահթընտա պիր պապ տիւքքեանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..73, 75..1668.—Գասըմ Բաշատա Գուլագսըզ Ահմէտ Գաբտան մահալլէսինտէ Գուլագսըզ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ Թահթընտա պիր կէտիք պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

(1) Ֆիւմէլէյհին պաշլարընտա իլք հիզասը պուլընան ռագգամլար՝ մահլիւլաթըն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզասը քիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԻԼԱՆ

Հէր նէվ չօրապ վէ ֆանէլա վէ մէնտիլ վէ սաիր պու կիպի բամպագ վէ եուն վէ իփէք մալլէրի Թօբտան վէ էն էհվէն ֆիյաթըլա ֆիւրուխթ իթմէք իւզրէ,

Տէրբալլէյէտէ Հաճօբուլօ խանընտա 21 նումէրօլը մաղազասընտա պիր չիւպէ աչմըշ օլտըղընտան Թէշրիֆ պույուրաճագ զէվաթըն հէր խուսուստա մէմնուն գալաճագլարընը Թէէմին իտէրիմ։

Սէլանիքլի Թիւճճար
Կէօսէ Ալէմ Էֆէնտի
36—10

Ս. Է. Ժ. ՄԷԹԱԳՍԱ ՊՈՒՐԱՅԷՐԼԷՐ

Սաֆի իւզիւմ չարապընտան մամուլ էսկի վէ խալիս Եունան գօնեագը.

Եունան վէ Սըրպիսթան գըրալլարը հազարաթըյլա Եունան գըրալըըն մախսուսը բըբնա Գօնսթանթինին տաիրէլէրի իչպու գօնեագը իսթիմալ իտէրլէր։

Աթիտէքի սէրկիլէրտէ մազհարը միւքեաֆաթ օլմուշ տըր։

Բրակա սէրկիսի 1894 ալթուն միտալեա գօնեագ իչիւն
Վիէննա » » » » »
Անվէրս » » » » »
Լիօն » » » » »
Բրակա » » » » ինքսիր վէ միւսքիրաթ իչիւն
» » » » » պէյազ չարապտան մամուլ գօնեագ իչիւն
Չիգակօ » 1893 պէօյիւք միւքեաֆաթ միտալէ իւզիւմինտէն մամուլ գօնեագ իչիւն։

Սէնէվի հէր Թարաֆտա իքի միլեօն (2,000,000) ֆրանգլըգ սարֆիյաթ վուգու պուլմագտա տըր։

1893 սէնէսի օգոստ. իպթիտասընտան 1894 սէնէսի ֆէպրվարը նիհայէթինէ գատար մէմալիքը Շահանէ վէ Պուլկարիսթան էմարէթի վէ Րումանիա վէ Րուսիա վէ Աւսթրիա վէ Ալէմանիա վէ Սըրպիսթան վէ Մասըռ վէ Հապէշ վէ Ինկիլթէրա վէ Պէլճիգա վէ Ամէրիգա վէ Իրան վէ Հինտիսթանա եիրմի տէօրթ պին տօգուզ եիւզ իքի (24,902) սանտըգ վէ տէօրթ եիւզ տօգսան պիր (491) ֆըչը իհրաճ օլունմըշ տըր։

	Ֆըչը	սանտըգ		Ֆըչը	սանտըգ
			Նագլը եէքիւն	312	17028
Աւսթրիա Լօյտ վափօրլարըյլա	70	7528	Բանչէլլէնիք վափօրլարըյլա	5	1009
Ալէմանիա »	70	1697	Րուսիա »	43	856
Մէսաժըրի »	4	1184	Ճօնսըն »	9	437
Ֆրէյսինէ »	.	132	Խըտիվիյէ »	122	5572
Իթալիա »	168	6487			
	312	17028	Ճէմմ եէքիւն	491	24902

Իչպու իխրաճաթ վափօր աճէնթէլէրի Թարաֆընտան իթպա օլունուր. Բիրէ տաիրէի պէլէտիյէսի Թարաֆընտան մուսատտագ չահատէթնամէլէր իլէ իսպաթ օլունմըշ տըր։

Հէր զէման տա ֆապրիգա վէ մաղազալարընտա մէվճուտ գօնեագ պէշ եիւզ պին (500,000) գըյէ տիր։

Բիրէտէ Արիսթիտի վէ Ալիթթի վէ Նիքիթա վէ գըզլար մէքթէպի վէ Գաբօ տ'Իսթրիա վէ չըմէնտըֆէր սթասիօնընտա 7 մաղազալարը վար տըր։ Արզու իտէնլէր մաղազալարը զիյարէթլէ մէվճուտ հագգընտա քէսպը վուգուֆ էյլէյէպիլիրլէր։

Սաֆի չարապ վէ իւզիւմտէն իմալ օլունըպ խալիս օլտուղը Մէթագսա պիրատէրլէր Թարաֆընտան եիւզ պին (100,000) ֆրգ. միւքեաֆաթըյլա Թէէմին վէ Թէահհիւտ իտիլիր։ Սաֆիյէթ վէ խալիսիյէթի պէհէր չիշէյէ սարըլը չահատէթնամէ էսամիսի մուհարրէր ամբալաժ վէ քիւմիաքիարան Թարաֆընտան Թանզիրէն Թաստիգ օլունմըշ տըր։

Էքսէր խասթախանէլէրտէ Մէթագսա պիրատէրլէրին գօնեագը իսթիմալ օլունըր։

Մումայիլէյհիմին Բիրէտէ Աթօլօն նամը տիկէր Գարաիսգաքի մէյտանընտա քեաին Ամպօլօ նամ ֆապրիգատա իւզիւմ սըքըթօսընտան հէր նէվ իքսիր իմալ օլունտըղը կիպի, քիւլլիյէթլի վէ ճըմլէ ալէա բօմ տախի եապըլըպ ֆըչը իլէ սաթըլըր։

ՀԱՄՊՈՒՐԿ հիւքիւմէթինին Թէէմինաթը Թահթընտա

ՍԷՐՄԱՅԷԼԻ ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՔՐԱՄԻՅԷ

500,000 ՄԱՐԳ
ԵԱԽՕՏ
625,000 ՖՐԱՆԳ

Համպուրկ հիւքիւմէթինին Թէէմինաթը Թահթընտա պուլընան Սէրմայէլի Պէօյիւք Եէնի Բիյանգօտա էն պախթիյար նումէրօյա գուրա իսապէթ իթտիքտէ, պալէատէքի էն պէօյիւք իքրամիյէ իթպա օլունըր։

Լաքին հէր հալտէ պէրվէճճը աթի գազանըլըր.

1	իքրամիյէ	300,000 մարգ
1	պիլէթ	200,000 »
1	»	100,000 »
2	»	75,000 »
1	»	70,000 »
1	»	65,000 »
1	»	60,000 »
1	»	55,000 »
1	»	50,000 »
1	»	40,000 »
5	»	20,000 »
3	»	15,000 »
26	»	10,000 »
56	»	5,000 »
106	»	3,000 »
253	»	2,000 »
6	»	1,500 »
756	»	1,000 »
1237	»	500 »
33950	»	145 »
18991	» 300, 200, 150, 127	

100, 94, 67, 40, 20։

Համպուրկ հիւքիւմէթինին կէրէք բուխսատըյլա վէ կէրէք Թահթը Թէէմինաթընտա օլարագ Թէրթիպ օլընան իչպու սէրմայէլի ղայէթ պէօյիւք բիյանգօ 110,000 պիլէթի հավի օլուպ, պունըն 55,400իւ պէհէմէհալ գազանաճագ տըր։ Իչպու բիյանգօտա սէրմայէ՝ ալթուն աղչէ հէսապ

13,000,000 ֆրանգ տըր.

Իչպու բարա բիյանգօսը՝ էօյլէ պիր սուրէթտէ Թէրթիպ օլունմըշ տըր քի, պալէատէ զիքր օլընան 55,400 ատէտ իքրամիյէնին քեաֆֆէսի պիր պիրի արտը սըրա քէչիտէ օլընաճագ 7 սըրֆա Թագսիմ օլունմըշ տըր։

Պիրինճի սըրֆըն պաշլըճա իքրամիյէսի 50,000, վէ իքինճի սըրֆընըն 55,000 մարգ օլուպ, 3ինճիտէ 60,000 4ինճիտէ 65,000, 5ինճիտէ 70,000 6ընճըտա 75,000 վէ 7նճիտէ պաղէն 500,000, վէ լաքին հէր հալտէ 300,000 վէ 200,000 վէ զայիտիւմ մարգա պալիղ օլուր։

Զիյատէ մուհարրէր Թիճարէթ էվի իչպու իլանը մախսուսըյլա հէր քէսի մէզքիւր Սէրմայէլի Պէօյիւք Բիյանգօյա հագգըլմագտա տավէթ իտէր։

Հէր քիմ պու բիյանգօյա եազըլմագ իսթէր իսէ, պէտէլլէրինի եա Ֆրանսա վէ եախօտ սաիր պիր Եվրօբա տէվլէթինին պանգնօթըյլա, եախօտ բօսթա բուլըյլա իրսալ իթմէսի բէճա օլունըր. լաքին էհէր բարա՝ մէմլէքէթինիզին, եախօտ Ալէման վէ եա Աւսթրիա Բօսթա Թահվիլիյէ (մանտա տը բօսթ), Ֆրանսըզ վէ եա Ինկիլիզ Բօսթա Պօնօսըյլա իրսալ օլունըր իսէ՝ տահա միւնասիպ օլուր։

Պիրինճի սըրֆ գուրասընըն քէշիտէսինէ իշթիրաք իթմէք իչիւն

1 Թէգ միլ անա պիլէթէ 7.50 ֆրգ.
1 Նըսըֆ » » 3.75 »
1 չէրեէք » » 1.90 »

Թէէտիյէ օլընաճագ տըր։

Պունտան սօնրաքի սըրֆլարա աիտ պիլէթլէրին ֆիյաթը, վէ քէշիտէ օլունաճագ գուրալարըն պիլէթիմէ ֆիյաթ վէ Թարիխլէրի վէ էյլամըլ քեաֆֆէի Թէֆէրրուաթ՝ րէսմի իլաննամէսինտէ (բլան) մուհարրէր տիր։

Կէօնտէրիլէճէք անա պիլէթլէրէն իւզէրինտէ հիւքիւմէթ արմաաը միւրթէսէմ օլուպ, պունլարըլա պիրլիքտէ պիլէճիմէ Թաֆսիլաթը լազըմէյի հավի վէ բիյանգօ քէշիտէսինէ մախսուս րէսմի իլաննամէ տախի իրսալ օլընաճագ տըր։ Բիյանգօ չէքիլիր չէքիլմէզ, ազիլինտէ չըգան իքրամիյէլէրին հիւքիւմէթ արմալը րէսմի լիսթասը՝ հէր պիլէթ սահիպինէ իրսալ իտիլէճէք տիր։ Իքրամիյէլէր իլաննամէ մուճիպինճէ հիւքիւմէթին Թէէմինաթը Թահթընտա օլարագ սէրիան մարգ հիսապըյլա Թէէտիյէ օլընաճագ տըր։ Մէմուլէն զայը օլարագ էկեր Թալիպին պիրի բիյանգօ քէշիտէսինէ մախսուս իլաննամէ րէսմի՝ մէճճանէն կէօնտէրիլիր։ Սըբարիշլարըն միւգիւն օլունըր իւրըն գատար չապուգ, վէ լաքին հէր հալտէ 1894 ալաֆր. նօյէմ. 30տան էվվէլ Թարաֆըմըզա իչար ու իրսալինի րեճա իտէրիզ։

ՎԱԼԱՆԹԻՆ ՎԷ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
Ալէմանիանըն ՀԱՄՊՈՒՐԿ չէհրինտէ
ՊԱՆԳԱ ԷՎԻ

Valantin et Cie. Hambourg